KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840 | nr 150 (12933) | Sobota, 3 sierpnia 1996 r. | cena 90 ct

100 Atlanta 1996

Olimpiada: jutro — zakończenie

Rekord świata Michaela Johnsona
Koszykarze Litwy walczą o brąz

Wydarzeniem czwartkowego wieczoru na Igrzyskach w Atlancie był nowy, fenomenalny rekord świata w biegu na 200 m, ustanowiony przez Amerykanina Michaela Johnsona. Amerykański sprinter osiągnął niewiarygodny czas 19,32 sek. Poprawił on swój poprzedni rekord, ustanowiony 23 czerwca tego roku także w Atlancie, aż o 0,34 sek. Był to już drugi złoty medal reprezentanta USA na tych Igrzyskach. Johnson triumfował już w biegu na 400 m i ma jeszcze szansę na trzecie złoto — w sztafecie 4x400 m.

Nie udało się koszykarzom Litwy pokonać jugosłowiańskiej przeszkody i wcielić w życie własne marzenia o srebrnych medalach, a także nadzieje kibiców Litwy, że w finale zagrają reprezentacje Litwy i USA. W meczu półfinałowym reprezentacja Litwy, jak i w ubiegłorocznym finale mistrzostw Europy, przegrała z Jugosławią 58:66 (31:35). W drugim spotkaniu półfinałowym Amerykanie wygrali z Australią 101:73 (51:41).

Dziś w meczu o medal brązowy będą grały zespoły Litwy i Australii (godz. 3.00 czasu litewskiego), a o tytuł mistrza olimpijskiego zmierzą się ekipy USA i Jugosławii (o godz. 5.00). Oba mecze pokaże Telewizja Litewska.

NA ZDJĘCIU: rekordzista świata i mistrz olimpijski Amerykanin Michael Johnson.

Fot. EPA-ELTA

(O zmaganiach na Olimpiadzie czytajcie na str. 10)

POLSKI BANK GLOBALNY ZASIĘG NAJWYŻSZA JAKOŚĆ

KREDYT BANK S.A

Przedstawicielstwo w Wilnie

2001 Wilno, Pylimo 4

Tel/fax 22-79-13.

Sentencja dnia

Żyć znaczy walczyć.

SENEKA

ARDENA

Vytenio 20

2006 Vilnius

Tel. 63 37 02

Fax. 26 10 36

POLSKIE LINIE LOTNICZE

LOT

WILNO

TEL 26-08-19

Problemy Wileńszczyzny

Czy samorząd jest samorządny

Rozmowa z merem rejonu wileńskiego Leokadią JANUŠAUSKIENĖ

— Minął już ponad rok, gdy pani została wybrana na mera rejonu. Czy z tej perspektywy czasu może pani powiedzieć, że samorząd jest samorządny?

— Mogę stwierdzić i to nie tylko z perspektywy tego roku, ale już od początku odrodzenia Państwa Litewskiego i wprowadzenia w republice zasad samorządności, że ta samorządność jest systematycznie ograniczana. W marcu 1995 roku od samorządu zostały odłączone wydział rolny, regulacji rolnych, inspektorat oświaty. Samorząd więc nie ma absolutnie żadnego wpływu na zwrot ziemi, na rozwój rolnictwa. Bardzo wiele spraw, w tym drobnych, wydział oświaty rejonu powinien uzgadniać i z ministerstwem, i z władzami powiatu.

W bardzo podobnej sytuacji znalazło się regulowanie kwestii finansowych. 50 proc. naszych dochodów stanowią dotacje. Samorząd nie ma absolutnie żadnego wpływu na inspekcję podatkową, która bezpośrednio podlega Ministerstwu Finansów. Nie mamy również żadnego wpływu na policję. Chociaż istnieje policja samorządowa, to jednak podporządkowana jest ona całkowicie Ministerstwu Spraw Wewnętrznych. Samorządowi natomiast pozostawiono to, co najgorsze, czyli przestarzałą gospodarkę komunalną.

— Jakie uprawnienia musiałby mieć samorząd, aby móc normalnie pracować i być dobrym gospodarzem na swym terenie?

— Jednoznacznie stwierdzam, że w tym celu musimy mieć wpływ na sprawy podatkowe. Samorząd obecnie może tylko wyczekiwać, że skądś wpłyną jakieś pieniądze, nie ma bowiem prawa, by w kwestii tej wykazywać własną inicjatywę. Na przykład, ostatnio na sesji Rady samorządu podjęliśmy postanowienie o pobieraniu opłaty na ekologię na przejściach granicznych w Ławaryszkach i Miednikach. Ale rząd i Ministerstwo Finansów zabroniły nam pobierania takiej opłaty, wiedząc doskonale o istniejącej tam fatalnej sytuacji sanitarnej i nieporządkach.

— Jak wygląda budżet samorządu rejonu wileńskiego?

— Sytuacja jest bardzo ciężka. Mamy taki sam budżet, co przed rokiem. Rejon otrzymał takie same asygnowania, przydzielono takie same pieniądze, jak w 1995 roku, bez uwzględnienia inflacji, wzrostu cen. Władze centralne nigdy nie uwzględniały wzrostu cen na nośniki energii. W wyniku takiej polityki rejon wileński na lato został bez gorącej wody. Zimą, która, jak pamiętamy, była bardzo ciężką, wykorzystano wszystkie środki, przeznaczone na ogrzewanie.

Budżet rejonu wynosi 49 mln litów, co stanowi zaledwie trzecią część potrzeb rejonu. Z tej sumy 40 proc. musimy przeznaczać na oświatę. Wydawałoby się, że jest to bardzo dużo. Ale tych pieniędzy wystarcza zaledwie na wynagrodzenia dla nauczycieli. W takiej sytuacji nie może być nawet mowy o bieżących remontach szkół. Doskonale rozumiem niezadowolenie rodziców z powodu tego, że muszą sami zbierać pieniądze na ten cel, ale sytuacja jest właśnie taka. Naturalnie, że szukamy przeróżnych sposobów, aby chociażby minimalnie zmienić taki stan rzeczy. Wydając niedawno licencje na handel napojami alkoholowymi, wprowadziliśmy do regulaminu tego konkursu zasadę, że firma, która podejmuje się sponsorowania jakiejkolwiek szkoły lub przedszkola, otrzymuje dodatkowych 10 punktów. I muszę powiedzieć, że daje to pozytywne wyniki.

— Czy rejon wileński, pani zdaniem, mógłby być samowystarczalny?

— Naturalnie, że tak. Ale pod warunkiem, iż samorząd mógłby mieć wpływ na wszystkie podmioty gospodarcze, działające w rejonie, ale zarejestrowane w mieście lub w Ministerstwie Gospodarki, gdzie też płacą podatki.

— Rolnictwo jest jedną z najważniejszych gałęzi gospodarki rejonu. Jak pani ocenia jego stan?

— W rejonie mamy około 100 spółek rolnych. Jednak w dobrej sytuacji jest zaledwie 5. Są to spółki utworzone na bazie dawnych dużych i bogatych kołchozów. Zachowały one swój sprzęt, specjalistów i jakoś sobie radzą. Na przykład dobrze prosperuje spółka rolna w Bujwidzach.

Reszta spółek jest w bardzo ciężkiej sytuacji. Nawet korzystając z kredytów, takie spółki stopniowo idą na "dno". Uważam, że bardzo potrzebne są kredyty dla indywidualnych rolników na zakup sprzętu rolniczego. Nawet po odzyskaniu ziemi ludzie nie mają czym jej uprawiać. Na jednej z sesji samorządu sugerowaliśmy władzom, aby udzieliły kredytów na zorganizowanie na wsi punktów wynajmu sprzętu rolniczego. Zgodnie z naszą propozycją, tych kredytów należałoby udzielać bezpośrednio gminom lub naszym przedsiębiorstwom komunalnym. Na tę propozycję Ministerstwo Rolnictwa odpowiedziało, że nie widzi sensu w przyznawaniu takich kredytów.

Nie stanowi tajemnicy, że rolnictwo na całym świecie nie jest opłacalne. Ale są państwa, które bardzo dużo dokładają do tej gałęzi gospodarki. Litwa natomiast, nie chcąc dofinansowywać swojego rolnictwa, popiera jednak rolników z innych krajów, szeroko otwierając swe granice przed wwozem zagranicznej produkcji rolnej.

(Dokończenie na str. 11)

Wiadomości w kilku zdaniach

* Sztab wyborczy LDPP przygotował projekt poprawek do niektórych artykułów Konstytucji, których przyjęcie proponuje na referendum razem z wyborami do Sejmu. Poprawki dotyczą rozszerzenia pełnomocnictw prezydenta. Na konferencji prasowej we czwartek szef sztabu wyborczego partii rządzącej, starosta frakcji LDPP Gediminas Kirkilas mówił, że "wybory są dobrą okazją do skorygowania niektórych nieefektywnych oraz tych ustaleń Konstytucji, których w roku 1992 nie mogli przewidzieć jej autorzy".

* Zdaniem wiceprzewodniczącego Sejmu, zastępcy przewodniczącego sztabu wyborczego LDPP Juozasa Bernatonisa "przyszły Sejm będzie pstry i to, kto uzyska w nim większość, będzie zależało od wyników wyborów w okręgach jednomandatowych, gdzie zaciętą walkę stoczą ze sobą kandydaci LDPP i konserwatystów". W proporcjonalnym systemie wyborczym przy udziale 60 proc. wyborców po obniżeniu bariery wyborczej do 4 proc., jak prognozował na czwartkowej konferencji prasowej J. Bernatonis, konserwatyści i LDPP otrzymają w Sejmie po 18 miejsc, Partia Chrześcijańsko-Demokratyczna — 12, Związek Centrystów — 8, Partia Kobiet — 6, Partia Chłopska — 5 i socjaldemokraci — 3 miejsca.

* Zgodnie z rozporządzeniem ministra finansów, zarejestrowane na Litwie wszystkich rodzajów przedsiębiorstwa, instytucje i organizacje, rozliczając się gotówką ze sobą oraz podmiotami zagranicznymi (prócz osób fizycznych) za towary i usługi, powinny przedstawić administratorowi podatków dane o wypłaconych w ciągu dnia sumach przekraczających 10 tys. litów.

* Rozporządzeniem ministra finansów podatnikom będą zwracane przepłacone sumy podatków. Podanie z prośbą o zwrócenie nadpłaty można składać po upływie dwóch lat kalendarzowych od roku, w którym zapłacono podatek, donosi ELTA.

* Od 1 stycznia 1997 roku niektórzy pracownicy dyrekcji Lotnictwa Cywilnego Republiki Litewskiej będą mieli prawo do przedłużonego dorocznego urlopu.

Rząd postanowił, że główny pilot-inspektor inspekcji Lotnictwa Cywilnego, starszy pilot-inspektor, starszy inżynier-inspektor, dyrektor lotów spółki lotniczej, zastępca dyrektora lotów, starsi piloci, piloci-inspektorzy będą mieli doroczny urlop wynoszący 58 dni kalendarzowych. Wymieniony wyżej personel latający powinien mieć przelatane co najmniej 120 godzin rocznie.

* Wykonując uchwałę rządu Republiki Litewskiej "O spółce akcyjnej "Lietuvos valstybinis komercinis bankas" powinny były instytucje i organizacje budżetowe do 1 sierpnia 1996 roku przenieść swe konta z banków prywatnych do Litewskiego Państwowego Banku Komercyjnego. Do tego czasu swe konta do LPBK przeniosło 99 takich instytucji.

OŚWIADCZENIE

Z bólem i goryczą przyjęliśmy wiadomość o wywiezieniu prochów bpa Władysława Bandurskiego z podziemi Archikatedry Wileńskiej do Warszawy. Początkowo nie chcieliśmy pogłoskom wierzyć, ale ostatnie doniesienia prasowe, ilustrowane autentycznymi zdjęciami, potwierdziły to — za parę dni staniemy przed faktem dokonanym. W dniu 3 sierpnia 1996 r. prochy bpa Władysława Bandurskiego opuszczą Wilno.

Dziś wiemy już, że zorganizowanie tej akcji "zawdzięczamy" władzom Rzeczypospolitej Polskiej oraz dostojnikom duchowieństwa polskiego.

Takie postępowanie zagraża zachowaniu dziedzictwa kulturowego Wilna i Ziemi Wileńskiej. Wierzymy, że czyn ten będzie w przyszłości odpowiednio oceniony przez historię i potępiony.

Zostaliśmy już nie po raz pierwszy oszukani i poniżeni przez placówki dyplomatyczne Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie. Sprawy polskie stale są załatwiane w tajemnicy i bez porozumienia z miejscowym społeczeństwem polskim.

Wyrażamy zdecydowany protest przeciwko takim działaniom.

Wszelką pomoc ze strony Macierzy bardzo cenimy, ale jest granica pomiędzy pomocą a szkodzeniem nam.

Rada Fundacji Kultury Polskiej na Litwie im. Józefa Montwiłła

(Zam. 971)

Pytanie — odpowiedź

Dlaczego mamy rudą wodę?

Pytanie to zadaje ostatnio szereg naszych czytelników. Szczególnie dużo dzwonków otrzymaliśmy z Poszylaić (m.in. ul. Gabijos), gdzie użytkownicy muszą sporo przeczekać zanim poleci czysta woda. A przecież licznik się kręci, a korzystać z rdzawej wody nie sposób.

Skontaktowaliśmy się z przedsiębiorstwem gospodarczym starostwa w Poszylaiciach, jak też z spółką "Vilniaus vandenys". Oto co usłyszeliśmy:

Przyczyną rdzawej wody jest zwiększona w niej ilość żelaza. Z dwudziestu miejskich źródeł wodnych w osiemnastu ilość żelaza i manganu jest znacznie zwiększona — od 1,9 aż do 8,6 raza. Nie jest to co prawda niebezpieczne dla zdrowia, ale korzystać z takiej wody nie sposób. Tylko w okolicach Zakretu i Jankiszek woda jest czysta.

Niestety sytuacja w najbliższym czasie nie ulegnie zmianie, gdyż trzeba by unowocześniać sieci wodociągowe, tzn. zamieniać stare, rdzawe rury. Często zdarzają się więc awarie. Szczególnie zwiększyły się one za ostatnie lata, a ilość zużytej wody w mieście zmalała o 37 procent, głównie z powodu oszczędzania użytkowników.

Jest to zamknięte koło na dzień dzisiejszy, gdyż likwidując awarie zatrzymywany jest normalny obieg, skacze ciśnienie, co też negatywnie wpływa i na tak już słabe rury. Wyjście byłoby jedyne: zamiana starych rur oraz budowa urządzeń oczyszczających. Ale na to potrzebne są ogromne pieniądze.

Więc radykalnych zmian niestety w najbliższym czasie nie będzie. Cierpieć więc musi użytkownik, gdyż uszczupla to jego i tak cieniutką sakiewkę. Musi płacić za wodę, z której niestety nie może korzystać.

Helena GŁADKOWSKA

Będziesz z "Kurierem" — będziesz z "Przyjaciółką"

Szanowny Czytelniku!

Prenumerata "K.W." i "Przyjaciółki" na wrzesień trwa do 15 sierpnia br., można ją też załatwić na październik — grudzień

Koszty prenumeraty dla Czytelników "K.W." na Litwie:

	1 mies.	3 mies.	4 mies.
z dostarczaniem przez pocztę	16,6 Lt	49,8 Lt	66,4 Lt
bez dostarczania (w szkołach)	14,2 Lt	42,6 Lt	56,8 Lt
w księgarni S.K.	13 Lt	39 Lt	52 Lt
bez dostarczania (w redakcji)	12 Lt	36 Lt	48 Lt

"K.W." i "Przyjaciółka":

	1 mies.	3 mies.	4 mies.
z dostarczaniem przez pocztę	24,5 Lt	73,5 Lt	98 Lt
bez dostarczania (w szkołach)	21,5 Lt	64,5 Lt	86 Lt
w księgarni S.K.	20,5 Lt	61,5 Lt	82 Lt
bez dostarczania (w redakcji)	19,5 Lt	58,5 Lt	78 Lt

"Kurier Wileński" oraz K.W." i "Przyjaciółkę" można zaprenumerować na każdej poczcie od 1 sierpnia.

Indeks "Kuriera Wileńskiego" — 67218

Indeks "Kuriera" i "Przyjaciółki" — 67589

Osoby, które wcześniej zaprenumerowały "Kurier" i chcą zapewne zaprenumerować "Przyjaciółkę", zgłaszają się na pocztę i po okazaniu kwitu poświadczającego prenumeratę "Kuriera" mogą zaabonować dodatkowo "Przyjaciółkę" (Cena prenumeraty na 1 mies. 7,90 Lt). Indeks "Przyjaciółki" 76766.

Prenumeratę bez dostarczania można załatwić w redakcji "Kuriera Wileńskiego": Laisvės pr. 60, piętro XI, pokój 1115, w dniach pracy od godz. 9 do 17, tel. 42-79-01 oraz u pani Alicji Klimaszewskiej w Polskiej Księgarni S.K. (ul. Ostrobramska 9, tel. 65-55-06), od poniedziałku do soboty włącznie, godz. 10-18.

Zaprenumerowany egzemplarz będzie można odebrać w redakcji. Ci, którzy zaabonowali nasz dziennik w księgarni, będą mogli odbierać go przy ul. Ostrobramskiej 9.

Koszty prenumeraty "Kuriera Wileńskiego" (wysyłka 5 numerów raz tygodniowo) w Polsce i w innych krajach:

— na miesiąc — 16 USD
— na trzy miesiące — 48 USD
— na cztery miesiące — 64 USD

Tylko prenumerata zapewni Ci stały kontakt z naszym dziennikiem.

Przelewu w dolarach USD można też dokonać za pomocą czeku, który należy wysłać pocztą na adres redakcji: Laisvės pr. 60, nr 1115, "Kurier Wileński", 2056 Vilnius, Lietuva.

Nasze konto dla obywateli i organizacji państw obcych:
State Comercial Bank of Lithuania
Basanavičiaus 7, Vilnius, Lithuania S.W.I.F.T.: BARU LT 2X for futher credit to Pašilaičiai Branch, UAB "Kurier Wileński", account No06400056/1070118.

Przelewu można dokonać w dolarach USD przez następujący bank w Polsce:
Bank Handlowy Account No. 70624000 Adres: Chałubińskiego 8, w Warszawie S.A. 00-950 Warszawa Poland S.W.I.F.T. BHWAPL.

Kronika policyjna

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, w kraju 1 sierpnia zanotowano 1 zabójstwo, 8 obrażeń ciała, 1 gwałt, 7 ekscesów chuligańskich, 7 rabunków, 144 kradzieże (w tym skradziono 11 samochodów, znaleziono — 8), 16 wypadków drogowych, w których zginęły dwie osoby, 5 pożarów, znaleziono zwłoki 11 osób, zatrzymano 34 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Obrażenia ciała

31 lipca około godz. 22 do wileńskiego szpitala przywieziono J.B. ze złamaną nogą. J.B. wyjaśniła, że 30 lipca na ul. Gedvydžių pobiła ją grupa młodych ludzi.

31 lipca około godz. 20 do wileńskiego szpitala z kłutą raną na szyi został przywieziony A.D. Poszkodowany wyjaśnił, że na podwórzu domu przy ul. Žirmūnų 55 zranił go jakiś młody osobnik.

Rabunek

Ob. E.F. mieszkająca przy alei Laisvės zawiadomiła, że 1 sierpnia około godz. 10.30 do jej mieszkania weszli trzej zamaskowani mężczyźni, którzy prysnęli jej w twarz gazem z pojemnika, pobili ją i zrabowali złoty łańcuszek, 3 złote pierścionki, aparat fotograficzny "Polaroid" i telefon.

Kradzieże

1 sierpnia w stolicy zanotowano 26 kradzieży.

Z mieszkania ob. T. przy ul. Baltupio między godz. 5.30 a 16 po wyłamaniu drzwi skradziono wyroby ze złota. Straty — 700 Lt.

Ob. M. mieszkający przy ul. Antakalnio zapomniał zamknąć drzwi, z tego skorzystał złodziej i skradł 450 Lt, techniczny paszport samochodu i prawo jazdy.

Inny wypadek

1 sierpnia o godz. 7.30 w mieszkaniu ob. L.M. przy ul. Žirmūnų znana z widzenia kobieta zostawiła dwutygodniowego człopczyka, a sama znikła. Dziecko odwiezione do szpitala w Santaryszkach.

J.K.

Jezioro Papy — rezerwat przeznaczony ptakom

Jezioro Papy na Wileńszczyźnie — jest nader ciekawym zbiornikiem wodnym. Jest ono umierające, zabagnia się i w przyszłości na tym miejscu powstanie bagno. Podobnie, jak znajdujące się w sąsiedztwie torfowiska Białej Waki, które są właśnie pozostałością dawnego jeziora polodowcowego. Jezioro Papy jest też takowym jeziorem polodowcowym.

Gdyby nie kanał Mereczanki — Waki, który zasila jezioro w wodę, w rozległych grzęzawiskach brodziłyby wyłącznie ptaki wodne. W dobie obecnej głębokość wody latem wynosi tu zaledwie 20-30 cm. Głębsze wody są u góry rzeki Waka i na mieliznie łączącej Mereczankę z Waką. Przez całe lato w ciepłej wodzie jeziora jest mnóstwo różnorodnych bezkręgowców i roślinności. Stwarza to doskonałe warunki dla ptactwa wodnego, z których słynne jest jezioro Papy.

Już około 20 lat aktywnie jest tu obserwowane ptactwo. W wyniku — ornitolodzy ogłosili to jezioro rezerwatem, w którym naprawdę jest co ochraniać. W latach pomyślnych wysiadują tu małe osiem par łabędzi, 50-60 par dużych kaczek, 20-25 par perkozów, kolonie rudogłowych mew śmieszek i mew czarnych. Gnieżdżą się też tu rzadkie już kuliki. Nad szuwarami jeziora latają błotniaki, w trzcinach uwijają gniazda bąki. Przylatują na polowanie jastrzębie oraz bardzo rzadkie orły morskie. Pokarmu mają tu pod dostatkiem. Jesienią na jeziorze zatrzymują się na odpoczynek stada dzikich gęsi.

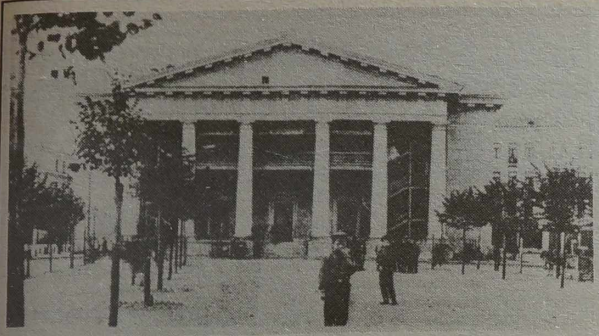
Ale czy ptactwo czuje się bezpiecznie w rezerwacie ornitologicznym jeziora Papy? Raczej nie. Dotychczas na brzegu jeziora stoi kilkadziesiąt łodzi, którymi pływają rybacy. A przecież od 1992 roku pływanie po tym jeziorze bez zezwolenia Ministerstwa Ochrony Środowiska jest zabronione. Toteż posiadaczy łodzi można nazwać prawdziwym imieniem — kłusownicy.

Co się robi, by im zapobiec? Dotychczas stosowano łagodne środki, które zresztą nie zawsze były skuteczne.

Ale od sierpnia br. na jeziorze nie powinna pojawiać się ani jedna łódź. Niektóre stojące nad brzegiem łodzie, jak się okazuje, mają numery rejestracyjne, a więc są legalne. Znaczy, że ich właściciele potrafili jakoś obejść ustawę i zarejestrować je, ale trzymają łodzie w niedozwolonym miejscu. Jest jeszcze czas do naprawy sytuacji. Zgodnie z decyzją Ministerstwa Ochrony środowiska do 15 sierpnia wszystkie łodzie muszą być wywiezione znad jeziora Papy. Jeżeli właściciele ich tego nie uczynią w trybie przewidziany w ustawach, pracownicy ochrony przyrody mają prawo skonfiskowania tych łodzi.

Jeziora Papy jest przeznaczone dla ptactwa. Powinien zapanować tu porządek, jak i w innych rezerwatach ornitologicznych.

S. PALTANAVIČIUS,
naczelnik działu zwierząt Ministerstwa Ochrony Środowiska



Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance "K. W.": jesteś spostrzegawczy, masz dobrą pamięć

Pytania zgadywanki z dn. 20 lipca br: **Gdzie na początku wieku w Wilnie mieściło się, jak głosi napis na zdjęciu — I Gimnazjum, i na jakiej wileńskiej ulicy (podajcie miejsce) usadowiły się te sympatyczne misie?** — sprawiły trochę trudności jej uczestnikom, ale większość odpowiedziała prawidłowo.

Autorzy odpowiedzi podali, że **za czasów carskich I Gimnazjum mieściło się w murach zamkniętego w 1832 r. Uniwersytetu Wileńskiego — dziedziniec Piotra Skargi, parkan oddzielał akademicki kościół św. Jana od tego dziedzińca. Sympatyczne misie usadowiły się przy wejściu do sklepu spożywczego "Pilėja" na al. Gedimino 2 (dawn. Mickiewicza).**

Tadeusz Biedulski nadmienił m. in., że gmach, w którym obecnie mieści się ten sklep, wzniesiony został na początku wieku przez Józefa Montwiłła i znajdował się tutaj magazyn słodyczy "Birutė". **Janina Wyszomirska** przypomniała, iż w okresie międzywojennym w tym miejscu także był sklep, który oferował wyłącznie wyroby z czekolady, bardzo smaczne, w tym Wielkanocne jajka czekoladowe z niespodziankami wewnątrz: pierścionkami i in. drobnostkami (a więc obecne jajeczka zagraniczne dla starych wilnian nie są czymś nowym). Nawet kolor misiaczków i fragmenty elewacji frontowej sklepu był podobny do obecnego — "pod czekoladę". **Ryszard Jakutowicz** dodał, że przed wojną był to firmowy sklep słynnego warszawskiego Wedla.

Nagrody książkowe za udział w zgadywance z dn. 20 lipca br. otrzymują: **Alfred Anuszkiewicz, Tadeusz Biedulski, Zbigniew Chomicz, Ryszard Czeczot, Edward Gajewski, Franciszek Hajduk, Ryszard Jakutowicz, Jerzy Janusz Jarmołowski, Edgar i Zbyszek Jarmołowscy, Zofia Jasiulewicz, Adam Korbut, Kazimieras Kunavičius, Józefa Michniewicz, Włodzimierz Pierietajkow, Eugeniusz Rymszewicz, Jan Sperski, Franciszka Tarańczuk, Alfreda Trofimowa, Zofia Urbanowicz, Waldemar Wiszniewski, Marian Wojtkiewicz, Janina Wyszomirska.**

Pytanie kolejnej zgadywanki:

Jakie miejsca w Wilnie przedstawiają te zdjęcia (podajcie ich dawne i obecne nazwy)?

Odpowiedzi oczekujemy od poniedziałku (5 sierpnia) do czwartku (15 sierpnia) pod adresem redakcji "K. W.": Laisvės pr. 60, 2056 Wilno, z dopiskiem "Krajobrazy", ew. można przekazać tel. 42-79-48 (5, 7, 9, 13, 15 sierpnia). W tych samych dniach w redakcji są także do odebrania nagrody książkowe za zgadywankę z dn. 20 lipca br.: 11 piętro, pokój 1117, od godz. 10.00 do 17.00. Następna zgadywanka zostanie ogłoszona w sobotę, 17 sierpnia br.

Jerzy SURWIŁO

Zdjęcia ze zbiorów Czytelnika "K. W." Adama Korbuta

Repr. **Tadeusz Ważniewicz**

Nie tylko wspomnienia...

O, gdybym kiedy dożył tej pociechy, żeby te księgi zbłądziły pod strzechy..." — pisał nasz Wieszcz w "Epilogu" do "Pana Tadeusza" i nawet nie podejrzewał, że z okazji zbliżającej się 200 rocznicy jego urodzin zawitają one również na wileński Belmont, leżący w okolicach Zarzecza pomiędzy Popławami i ulicą Połocką. Ten sam Belmont, na którym bywał jako student Uniwersytetu Wileńskiego i filomata. "Belmont, położony w uroczej miejscowości, był ulubionym miejscem wycieczek filaretów — czytamy w jednym z przewodników po Wilnie. — Tu odbywały się przed 1863 r. wielkie majówki wspólne warstw tzw. wyższych z klasą rzemieślniczą. To bratanie się stanów przeszło do historii ruchu narodowego".

Tak się złożyło, że właśnie **uczestnicy wycieczki Grona Miłośników Wilna, skupionego wokół zgadywanki "Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny", podczas wycieczki na Belmont zainicjowali społeczną akcję, poświęconą 200 rocznicy urodzin autora "Pana Tadeusza", pn. "Czytamy Mickiewicza".**

Miłośnicy kraju przyszli
Na wileński piękny Belmont,
Stąd bohaterowie wyszli
Broniąc Zarzecza, nasz klejnot...

— ten początek wierszowanej improwizacji w wydaniu uczestnika wycieczki **Jana Pakalnisa** stworzył swojską atmosferę, która towarzyszyła nam przez cały czas trwania naszej wędrówki po Belmoncie i jego okolicach, np. Leoniszkach i in. Recytowanie, czytanie utworów (ich fragmentów) Mickiewicza, śpiew (wszystko w wykonaniu wycieczkowiczów) przeplatano z refleksjami, wspomnieniami, którymi się dzielili wilnianie: stale mieszkający nad brzegami Wilii i Wilenki, i ci, którzy przybyli z Polski.

Po "Powrocie taty" (**Teresa Lachowicz**, m. in. fundator — rocznicowej świeczki — zgadywanka obchodziła pierwszy rok swego istnienia, tortu i szampana, za co serdeczne dzięki), "Pani Twardowskiej" (**Alicja Karpowicz**), "Pierwiosnku" (**Zofia Urbanowicz** starała się go zadeklamować tak, żeby aż na Popławach było słychać), "Trzech Budrysach" (**Janina Dąbrowska-Radziusz**) ogłoszono, że "Poloneza czas zacząć" (**Stanisława Kowalewska-Kociełowicz** i **Mirosława Narkowicz**), a potem zaproponowano wysłuchać "Koncertu Jankiela" (**Halina Szyłobryt**). Kazimieras Kunavičius razem z Mickiewiczem rozważał "O tym — że dumać na paryskim bruku..." i dodał wszystkim otuchy własną interpretacją "Pierwszej Brygady". **Jan Pakalnis** obdarował zebranych powstałym w 1902 r. w Lipsku na podstawie "Pana Tadeusza" żartem pt. "Spotkanie się pana Tadeusza z Telimeną w świątyni dumania i zgoda ułatwiona za pośrednictwem mrówek", natomiast **Olgierd Korzeniecki** — "Wojną grzybów" **Jana Sztaudyngera** napisaną pod wpływem IV księgi "Pana Tadeusza". Potem przyszła kolej na piosenki (prym wiodła dawna wileńska harcerka **Stanisława Kowalewska-Kociełowicz** ze Szczecina) z przypomnieniem tej z dawnych czasów — "Kiedy ranne wstają zorze"... I ruszyła fala wspomnień...

Janina Pawłowska (z d. Łowmiańska): "Dotychczas dalekim echem dźwięczy w moich uszach pieśń "Kiedy ranne wstają zorze". W maju 1944 roku na Belnomcie śpiewali ją akowcy. Rozczulała, nasze dziewczęce serca biły mocniej, gdy słuchałyśmy tego śpiewu u podnóża góry, na brzegu Wilenki od ulicy Subocz. Jakaż tu wspaniała akustyka była, od przyrody dana..."

Tomasz Miłaszewicz: "Od 1974 roku mieszkam na Karolinkach. Mój rodzinny dom znajdował się na Nowopopławskiej (Paplaujos). Został zniesiony. Mimo umykającego czasu, ciągnie mnie na mój ukochany Belmont. Odwiedzam go razem z żoną 3-5 razy do roku mój szkolny kolega był na kolonii w Leoniszkach. Odwiedzałem go tutaj. **Bernard Sokołowski** nazywał się. Przychodziłem ze swym kolegą Edmundem Janelem. Bernard później służył na Porubanku, a jego brat Franciszek — w 4 pułku ułanów. Mieli oni jeszcze braci — Edmunda i Piotra. Wszyscy wyjechali do Gdańska.

Co się tyczy domu Kadenacych na Belmoncie, to dobrze wiedziałem, że zachował się, gdyż przychodziłem tutaj do zduna Šlipavičiusa, który w nim mieszkał..."

Janina Wyszomirska: "Okoliczni mieszkańcy kiedyś urządzali na Belmoncie majówki ze sprzedawaniem lodów, muzyką itd. itp. Nasz dom stał naprzeciwko Belmontu przy Trakcie Batorego 14/2. Potem była to ulica Połocka 68. Było tam bardzo ładnie. W górę biegł zaułek z około 15 domami. Domu mego już nie ma. Tylko klon mój rośnie i ta górka została. Ziemię ongiś należącą do naszej rodziny sąd mi przyznał. Niestety, do dnia dzisiejszego jej nie odzyskałam..." (Do tematu "rozkułaczonych" wilnian, którzy dotychczas — najprawdopodobniej z powodów biurokratycznych — nie mogą odzyskać swojej własności oficjalnie już im przyznanej jeszcze wrócę — **J. S.**).

Zofia Jakubowska z Białegostoku: "Mam 78 lat. Wiem z rodzinnych przekazów, że mama w 1919 roku witała Wojsko Polskie w Ostrej Bramie, potem przed katedrą. Wtedy, jak mi opowiadała, Marszałek pogłaskał mnie po główce. Pamiętam jego przyjazd do Wilna w marcu 1935 roku. Akurat wracałyśmy ze szkoły. Ktoś powiedział, że będzie jechał ulicą Kolejową. Pobiegłyśmy tam...

Mama wspominała, że gdy Piłsudski bywał w domu swojej siostry Zofii Kadenacowej na Belmoncie, zwykł pytać: "Zosiu, czy zaniosłaś kwiaty do Matki Boskiej Ostrobramskiej. Natomiast, nawiązując do publikacji "Kuriera Wileńskiego" na temat pomnika Kadenacych na Cmentarzu Bernardyńskim, przypominam, że na krzyżu znajdowała się figurka Pana Jezusa w cierniowej koronie..."

Stanisława Kowalewska — Kociełowicz ze Szczecina: "Tutaj na Belmoncie w czasie wojny i w pierwszych latach powojennych odbywały się konspiracyjne spotkania naszych harcerzy wileńskich. Organizowała je nasza drużynowa Weronika Gojzewska "Nika". Tamtych chwil nie zapomnę do końca życia..."

Jerzy SURWIŁO

NA ZDJĘCIACH: z Belmontu rozpościera się widok na okolice wileńskie; podczas czytania Mickiewicza.

Fot. **Olgierd Korzeniecki i Marian Paluszkiewicz**

Z Polski

Medale 400-lecia Warszawy dla powstańców

Medale 400-lecia stołeczności Warszawy wszystkim zgrupowaniom walczącym w Powstaniu Warszawskim wręczył 1 sierpnia w ratuszu prezydent stolicy Marcin Święcicki. W 52 rocznicę wybuchu Powstania medale odebrali przedstawiciele kilkudziesięciu jednostek Armii Krajowej, Harcerskiej Poczty Polowej, batalionu Słowaków i 1. Armii WP.

Protest w kopalni "Murcki"

Pięciu członków Wolnego Związku Zawodowego "Sierpień 80", przykutych łańcuchami do taśmociągu, przebywa drugą dobę pod ziemią w kopalni "Murcki" w Katowicach. Dalszych trzydziestu sześciu "jest gotowych przyłączyć się do protestu, jeśli nie zostaną podjęte rozmowy przez przedstawicieli Katowickiego Holdingu Węglowego" — poinformował w czwartek Bogusław Ziętek, lider WZZ "S-80".

Lekarz i przedstawiciel dyrekcji kopalni stwierdzili, że "protestujący czują się dobrze i niczego im nie brakuje".

Przyczyną rozpoczęcia akcji było powierzenie przez dyrekcję kopalni wybicia chodnika spółce "Successor", która wygrała przetarg na te prace.

Komisja Etyczna w Telewizji Polskiej S.A.

Siedmioosobowa Komisja Etyczna przy Telewizji Polskiej S.A. została powołana 1 bm. przez zarząd spółki — poinformowała Joanna Bancerowska z Biura Zarządu TVP. Zadaniem komisji będzie orzekanie o zgodności postępowania dziennikarzy zatrudnionych w telewizji publicznej z zasadami deontologii zawodowej.

Kadencja komisji upływa po dwóch latach. W czasie jej trwania członkowie komisji są nieusuwalni, chyba że dopuszczą się wykroczenia dyscyplinarnego lub naruszą zasady etyczne, do których strzeżenia zostali wybrani.

Komisja będzie rozpatrywać skargi i zażalenia na nieetyczne postępowanie dziennikarzy telewizyjnych składane przez telewidzów i pracowników TVP.

II Suskie Spotkania z Folklorem

Występ Kapeli Braci Wojtanków z Zembrzyc zainaugurował w Suchej Beskidzkiej II Suskie Spotkania z Folklorem. W trzydniowej imprezie na dziedzińcu zamkowym wystąpią m.in. zakopiańskie zespoły: "Trebunie Tutki" i "Krywań".

Po raz pierwszy w spotkaniach uczestniczą również zespoły folklorystyczne z zaprzyjaźnionego z Suchą Beskidzką słowackiego miasta Tvrdosina, które wystąpią w sobotę podczas Dnia Tvrdosiny.

Białoruś

A. Łukaszenka o rewelacjach W. Iljuchina

Prezydent Białorusi Aleksandr Łukaszenka powiedział, że "jest coś na rzeczy", komentując po tygodniu rewelacje deputowanego rosyjskiej Dumy Wiktora Iljuchina o rzekomo przygotowywanym przez CIA z terenu Polski przewrocie na Białorusi.

Ustosunkowując się w czwartek do oświadczenia przewodniczącego komisji bezpieczeństwa rosyjskiej Dumy Iljuchina z 25 lipca, Łukaszenka oświadczył, że białoruski Komitet Bezpieczeństwa Państwowego "z całą powagą analizuje wszelkie fakty". Łukaszenka wystąpił na spotkaniu z załogą zakładów w Mozyrzu. Powiedział, że jego czujność obudziły apel przywódcy rosyjskiej prawicy Władimira Żyrinowskiego, żeby miasta i wsie Rosji stanęły w obronie prezydenta Białorusi, a także — jak powiedział Łukaszenka — "gwałtowna reakcja" białoruskiej opozycji na wystąpienie Iljuchina. Oznacza to, że coś jest na rzeczy — powiedział prezydent.

Oceniając informacje Iljuchina, Łukaszenka dodał: "Jeśli to próba sprawdzenia moich nerwów, nerwy mam mocne. Jeśli ktoś chce mnie przestraszyć, to niczego się nie boję. (...) Jestem w swoim kraju, razem ze swoim narodem" — zapewnił Łukaszenka.

Rosja-Ukraina

Brak rozmowy o Flocie Czarnomorskiej

Na spotkaniu w Moskwie ministrowie spraw zagranicznych Rosji i Ukrainy, Jewgienij Primakow i Hennadij Udowenko, nie zdołali w czwartek zbliżyć się do rozwiązania kwestii podziału Floty Czarnomorskiej.

"Na razie nie ma postępów w tej sprawie" — ujawnił po rozmowie doradca prezydenta Jelcyna ds. międzynarodowych Dmitrij Riurikow. Impas wokół Floty Czarnomorskiej opóźnia podpisanie rosyjsko-ukraińskiego układu o przyjaźni i planowaną wizytę Borysa Jelcyna w Kijowie.

Według agencji Interfax, Udowenko powiedział, że wystąpił z propozycją, by wznowić negocjacje "na szczeblu ekspertów" wkrótce po zaprzysiężeniu prezydenta Jelcyna 9 sierpnia. Przyznał, że stosunki między obu państwami uległy spowolnieniu z uwagi na wybory prezydenckie w Rosji i debatę nad nową konstytucją na Ukrainie. Wyraził nadzieję, że rozmowy dadzą im nowy impuls.

Również Riurikow w wypowiedzi dla agencji ITAR-TASS ocenił, że obecnie "proces negocjacji i w ogóle stosunki rosyjsko-ukraińskie wkroczą w nową fazę". Jeśli chodzi o sprawę Floty Czarnomorskiej, to "wyrażono chęć rozwiązania tego problemu tak, by wziąć pod uwagę interesy Rosji i Ukrainy". Kwestii wizyty Jelcyna w Kijowie "na razie nie omawiano", ale "wszystko będzie łatwiej rozwiązać", jeśli uda się dojść do porozumienia co do Floty Czarnomorskiej.

W czwartek minister Udowenko spotkał się również z sekretarzem Rady Bezpieczeństwa Rosji, doradcą prezydenta ds. bezpieczeństwa Aleksandrem Liebiedziem.

Algieria

Tragiczna śmierć biskupa

Biskup katolicki w algierskim mieście Oran, Francuz Pierre Claverie, zginął w czwartek wieczorem w następstwie eksplozji bomby w jego rezydencji kilka godzin po spotkaniu z ministrem spraw zagranicznych Francji Herve de Charette — podało w piątek rano francuskie ministerstwo spraw zagranicznych.

Duchowny poniósł śmierć powracając do rezydencji po tym, jak towarzyszył ministrowi Charette podczas wizyty w klasztorze, z którego islamscy ekstremiści porwali w tym roku i zamordowali siedmiu zakonników francuskich.

58-letni Claverie urodził się w Algierii i popierał walkę Algierczyków o niepodległość w latach wojny wyzwoleńczej spod francuskiej zależności kolonialnej od 1954 do 1962 roku.

"Wyrażamy nasze przerażenie i oburzenie" — stwierdził rzecznik francuskiego MSZ w krótkim oświadczeniu.

Nikt na razie nie przyznał się do zamachu, jednak wydaje się — pisze agencja Reutera — że była to odpowiedź bojowników islamskich na dwudniową wizytę szefa dyplomacji francuskiej w Algierii, pierwszą od 1993 roku.

Algierski minister spraw wewnętrznych Mustafa Benmensur kategorycznie potępił zamach na biskupa Oranu i określił to jako "przestępczy i barbarzyński akt".

AFP informuje, że wraz z biskupem zginął jego kierowca, którego nazwiska na razie nie podano.

Wokół zamachów bombowych w USA

Czyżby Rosjanie?

Przywódca separatystów czeczeńskich Zelimchan Jandarbijew "nie wykluczył", że rosyjskie służby specjalne mogły maczać palce w ostatnich zamachach bombowych w USA, aby odwrócić uwagę światowej opinii publicznej od wojny w Czeczenii, zaczętej w grudniu 1994 r. wprowadzeniem przez Moskwę wojsk do zbuntowanej północnokaukaskiej republiki. Taką sugestię zawiera wywiad Jandarbijewa dla agencji Interfax.

Jandarbijew nawiązał do lipcowych wydarzeń: katastrofy Boeinga niedługo po starcie z Nowego Jorku w nocy z 17 na 18 lipca i do wybuchu bomby w parku olimpijskim w Atlancie w nocy z 26 na 27 lipca.

Rosja

G. Ziuganow oskarża B. Jelcyna

Lider komunistów Giennadij Ziuganow obciążył w czwartek Jelcyna bezpośrednią odpowiedzialnością za kryzys społeczny w górnictwie spowodowany nadmiernymi obietnicami prezydenta podczas kampanii wyborczej.

Zaległości w wypłatach zwiększyły się wskutek obietnic wyborczych i rezultaty tego widoczne są w Kraju Nadmorskim na Dalekim Wschodzie, gdzie ok.12 tys. górników już trzeci tydzień strajkuje, powiedział Ziuganow na konferencji prasowej w Moskwie.

— Jeśli władze nie są w stanie wyrównać zaległości tym pracownikom, co stanie się teraz? — pytał Ziuganow, stwierdzając, że "kraj znajduje się w poważnym kryzysie finansowym, z którego nie widać wyjścia".

... a on potrzebuje spokoju

Prezydent Rosji Borys Jelcyn ze względu na stan zdrowia potrzebuje dwóch miesięcy absolutnego spokoju i wypoczynku — oświadczył w piątek jeden z jego bliskich doradców Gieorgij Satarow.

Dodał, że to "ogromne przemęczenie" jest spowodowane trudami niedawnej kampanii wyborczej.

Według szefa FSB Dudajew nie żyje

Szef rosyjskiej Federalnej Służby Bezpieczeństwa (FSB) Nikołaj Kowalow zdementował w czwartek pogłoski, jakoby rebelianckí przywódca Czeczenii Dżochar Dudajew nadal żył. Jednocześnie Kowalow zaznaczył, że jego służba dysponuje doniesieniami o przygotowywaniu przez Czeczenów sobowtórów Dudajewa.

W.Brytania

Pod nóż kilkadziesiąt tysięcy krów

Dodatkowo kilkadziesiąt tysięcy sztuk bydła prawdopodobnie pójdzie pod nóż w W.Brytanii, w następstwie ujawnienia, że krowy chore na gąbczaste zwyrodnienie mózgu /ang. skrót BSE/ mogą przekazywać tę chorobę cielętom — powiedział w piątek dla rozgłośni BBC dyrektor generalny brytyjskiej komisji ds. bydła i przemysłu mięsnego Colin Maclean. Jednocześnie podkreślił, że przekazywanie przez krowy choroby BSE cielętom "nie ma wpływu" na zdrowie ludzi.

"Dlatego — jak dodał Maclean — możemy być spokojni i nadal współpracować z członkami Unii Europejskiej, aby spełnić wszystkie pięć przyjętych przez UE wstępnych warunków zdjęcia embarga na eksport brytyjskiej wołowiny".

"Jedyną konsekwencją ujawnionych w czwartek informacji będzie dodatkowy ubój" — zaznaczył Maclean.

Ze świata: PAP,ELTA

Włochy

E.Priebke aresztowany ponownie

Były kapitan SS Erich Priebke został w piątek ponownie aresztowany. Nastąpiło to w 8 godzin po tym jak trybunał wojskowy w Rzymie podjął decyzję, że Priebke ma odzyskać wolność.

Ponowne aresztowanie Priebkego zapowiedział wcześniej włoski minister sprawiedliwości Giovanni Maria Flick. Budynek sądu od czasu ogłoszenia wyroku w sprawie Priebkego był blokowany przez osoby, które protestowały przeciwko decyzjom trybunału. Wśród protestujących byli członkowie rodzin 335 zakładników rozstrzelanych w 1944 r. pod Rzymem. Priebke był jednym z winowajców tego masowego mordu.

KRÓTKO

Los Angeles. Policja Los Angeles poinformowała o aresztowaniu w czwartek mężczyzny podejrzanego o wysłanie pocztą paczek z ukrytymi materiałami wybuchowymi do kilku stacji telewizyjnych w mieście i do gazety.

Brukselа. Blisko 1100 wojskowych NATO z 16 państw Europy Środkowowschodniej, w tym Polski i b. ZSRR weźmie udział w ćwiczeniach w ramach programu Partnerstwo dla Pokoju w Stanach Zjednoczonych, w dniach od 12 do 30 sierpnia — zakomunikował tu w czwartek dowódca sił NATO w strefie Atlantyku /SACLANT/, amerykański generał John Sheenan.

Moskwa. Strajkujący górnicy i energetycy na Dalekim Wschodzie Rosji szykują masowy protest na 9 sierpnia — dzień zaprzysiężenia prezydenta Borysa Jelcyna na drugą kadencję. Od wielu miesięcy nie dostają oni wynagrodzeń.

***

Kandydat na gubernatora Kraju Krasnodarskiego (Północny Kaukaz) i członek parlamentu lokalnego Aleksandr Rożyn został zamordowany w nocy z czwartku na piątek przez nieznanych sprawców — poinformowały w piątek źródła policji lokalnej.

Pekin. Działacz chińskiej opozycji Chen Longde (czyt.: Czhen Lung-te), oskarżony przez władze o "działanie przeciwko bezpieczeństwu narodowemu", został skazany na trzy lata pobytu w obozie pracy — poinformowała w piątek rodzina dysydenta.

Mińsk. Specjalny oddział policyjny Alfa aresztował w czwartek szajkę zamierzającą przemycać materiał nuklearny z Białorusi za granicę — poinformowały białoruskie władze bezpieczeństwa.

Londyn. Brytyjski minister obrony Michael Portillo zakomunikował w czwartek o utworzeniu sił szybkiego reagowania, zdolnych zmobilizować się w ciągu 24 godzin do zareagowania w przypadku sytuacji kryzysowych na świecie.

Duszanbe. Kolejną ofiarą terrorystycznego zamachu stał się szef administracji rejonu Tadżykabad Machmud Idijew. W czwartek samochód, którym Idijew jechał na wizytację jednego z kołchozów, został zatrzymany przez dwóch mężczyzn w maskach. Zamachowcy wyciągnęli Idijewa i zastrzelili.

Delhi. Co najmniej 55 osób odniosło poważne obrażenia na południu Indii w wyniku eksplozji w piątek rano pakunku zawierającego materiały wybuchowe.

"KURIER" OD 3 SIERPNIA DO 9 SIERPNIA

SOBOTA, 3 SIERPNIA

LTV

6.55 — Przegląd XXVI Letnich Igrzysk Olimpijskich. 8.00 — Dzień dobry. 9.00 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Boks. Półfinał. 10.35 — Dary sadów. 10.30 — Sroka. 11.00 — Nasz język. 11.30 — Dzień dobry, Francjo. 12.00 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Lekka atletyka. 13.20 — S. dla dzieci. 13.45 — Brzeg. 14.45 — Plac Europy. 15.15 — Premiera spektaklu Kłajpedzkiego Teatru Dramatycznego "Zdrada". 16.55 — S. dok. 17.45 — Milioner. 18.00 — Wiadomości. 18.15 — Koncert. 18.35 — Dyskusje. 19.10 — Koncert. 19.50 — W świecie filmu. 20.30 — Panorama. 21.05 — Perlas. 21.10 — Pod własnym dachem. 21.55 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Zawody kolarskie. 23.00 — Wiadomości wieczorne. 23.15 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Boks. Finał. 1.15 — Śpiewa S. Povilaitis. 2.40 — Parada muz. 4.50 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Koszykówka mężczyzn. Finał.

LNK

9.00 — Poranne koło. 10.30 — Smacznego. 11.00 — Cztery koła. 11.25 — Jeszcze nie wieczór. 12.15 — Bułwarowe show. 12.45 — Kolory morza. 13.15 — Film dok. 13.40 — Randka. 14.10 — Tangomania. 14.40 — Salon białego kota. 15.15 — Kibir tele vibir. 16.30 — S. "Beverly Hills, 90210". 17.30 — S. "Niekończące się popołudnie". 18.30 — S. "Drobnostki życia". 19.30 — Wiadomości z Hollywoodu. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — S. "Komiczne historie". 21.00 — Sobotnie rozmowy. 21.55 — S. "Komisarz policji". 23.00 — Wenus. 23.25 — S. "Eter". 24.00 — S. "Syreny".

BAŁTYCKA TV

8.30-16.30 — Program DW. 16.30 — Film dla dzieci. 17.00 — S. "Tak świat się kręci". 18.00 — Bursztynowa nuta. 18.30 — Godzina z R. Rajeckasem. 19.30 — Spojrzenie z bliska. 20.00 — Film fab. 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 22.00 — Film fab. "Diwa". 23.55 — Erotyka. 0.25-8.30 — Program CNN.

TELE-3

9.35 — Film dla dzieci. 10.30 — Audycja medyczna. 11.00 — S. "Marzyciele z Kalifornii". 11.25 — S. "Ulice San Francisco". 12.15 — S. telewizyjny. 13.00 — Audycja muz. 14.00 — Film anim. 15.00 — Program DW. 18.00 — S. "Droga do nieba". 19.00 — 01. 19.30 — Od ... do ... 19.55 — Cykl dok. 20.25 — Dla dzieci. 20.35 — Film anim. 21.00 — S. "Ulice San Francisco". 21.50 — Wiadomości. 21.55 — Film fab. "Wojny sadów".

WILEŃSKA TV

8.10 — Wiadomości z Wilna. 8.20 — Filmy anim. dla dzieci. 9.25 — Film dok. "Podróżnik". 10.20 — Dla dzieci. 10.45 — Film fab. "Flipper". 11.40 — Wynalazek tygodnia. 12.15 — Super hokej na lodzie. 14.40 — Styl. 15.05 — Ja sama. 16.00 — Filmy anim. dla dzieci. 17.05 — Muzyka. 18.00 — Wiadomości NTV. 18.30 — Muzyka. 19.00 — Sześć wiadomości. 19.10 — Muzyka. 19.45 — Fitil. 20.00 — Film fab. "Przyszedłem i mówię". 21.40 — Sześć wiadomości. 21.50 — Film fab. 23.20 — Patrol drogowy. 23.35 — Wyżej — tylko gwiazdy.

I KANAŁ

7.00 — "Jerałasz". 7.20 — Komedia "Szczęście rodzinne". 8.45 — Słowo pasterza. 9.00 — Dziennik. 9.15 — Nie gap się! 9.45 — Poczta poranna. 10.20 — Przysmak. 10.40 — "Cudowne miasto Moskwa". Film 1 "Złotogłowa stolica". 11.10 — Igrzyska Olimpijskie. Tenis. Mężczyźni. Pary. Finał. Synchroniczne pływanie. Finał. Hokej na trawie. Mężczyźni. Finał. Pięściarstwo. Półfinał. 14.00 — Dziennik. 14.30 — Cygańskie piosenki. 15.00 — W świecie zwierząt. 15.40 — Film anim. 17.00 — Dziennik. 17.25 — Igrzyska Olimpijskie. 18.15 — Film "Siedem staruszków i jedna dziewczyna". 19.45 — Dobranoc, dzieci. 20.00 — Czas. 20.40 — S. "Na wariackich papierach". 21.45 — Igrzyska Olimpijskie. Pięściarstwo. Finał. Wioślarstwo. Finał. Sport hippiczny. Finał.

ROSYJSKA TV

7.00 — Wiadomości. 7.20 — Piłka bez granic. 7.45 — S. "Eli i Dżuls". 8.15 — Nowości. 8.30 — Według waszych listów. 9.00 — Olimpiada-96. 10.00 — Wiadomości. 10.15 — Na półkach księgarskich. 10.30 — Olimpiada-96. 12.30 — Bardzo prosto. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Festiwal folk. 13.35 — De facto. 14.05 — Film fab. "Ocean". 15.00 — "Twarz z okładki". 15.20 — Niekończące się podróże. 16.00 — Olimpiada-96. 18.25 — Kurier olimpijski. 19.00 — Wiadomości. 19.35 — Film fab. 21.05 — Pogoda. 21.10 — Olimpiada-96. 0.35 — Wiadomości. 0.50 — Sobotni wieczór z W. Dobrynimym.

TV POLONIA

9.00 — Program dnia. 9.10 — "Hity satelity". 9.30 — Wiadomości. 9.35 — Uczmy się polskiego. 10.05 — "Krakowskie legendy". 10.25 — "Wakacje z Ziarnem". 10.50 — Brawo! Bis! 14.00 — "Tajemnica Wielkiego Krzysztofa" — film. 15.05 — Przyroda polska. 15.30 — "W kręgu Lasek — wspomina Zofia Morawska" — film dok. 16.20 — Jan Brzechwa — "Księżniczka na ziarnku grochu". 16.50 — Program na popołudnie i wieczór. 17.00 — "Dziewczyna i chłopak" — serial prod. polskiej. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — "Wielka Gra". 19.15 — "Czterej pancerni i pies" — serial prod. polskiej. 20.10 — "Tablice pamięci". 20.15 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.05 — Kabareton. 22.00 — Studio sport. 22.30 — "Miłość ci wszystko wybaczy" — film fab. prod. polskiej. 0.15 — Program na niedzielę. 0.25 — "Szansa na sukces". 1.20 — Panorama. 1.50 — Uczmy się polskiego. 2.25 — "Czterdziestolatek" — serial komediowy prod. polskiej.

POLSAT

8.00 — W drodze. 8.30 — Disco relax. 9.30 — "Kimba, biały lew" — serial anim. 10.00 — "Candy-Candy" — serial anim. 10.20 — Smakosze rozkosze — magazyn kulinarny. 10.30 — Fashion TV. 11.00 — "Rajska plaża" — serial dla młodzieży. 12.00 — "Rękopis znaleziony w Saragossie" — polski dramat kostiumowy, 1965. 15.00 — Recital Jolanty Sip. 15.30 — Oskar. 16.00 — Magazyn. 17.00 — Informacje. 17.15 — "Wędrówki myśli" — serial dok. 17.45 — Sobotni Konkurs Filmowy. 19.15 — Disco polo live. 20.40 — Losowania LOTTO. 20.50 — Informacje. 21.05 — «Projekt «Manhattan» — dramat USA, 1989. 23.15 — "Album przestępców" — dramat USA, 1968. 0.30 — "Życie jak sen" — serial USA. 1.20 — Playboy. 1.30 — "Przeklęte góry" — serial kanadyjski. 2.50 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — "T and T" — serial USA. 7.50 — Bliżej filmu — magazyn. 8.20 — Kurs rysunku dla dzieci. 8.45 — Teleshop. 9.10 — Filmy anim. 10.30 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 11.50 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 12.40 — Astro show — horoskop. 12.45 — Teleshop. 12.55 — Muzyka. 13.00 — Muzyka w południe. 14.00 — Bliżej filmu — magazyn filmowy. 14.30 — Sports World. 15.00 — Pełnym gazem. 15.30 — Teleshop. 16.00 — "Alfredo. Alfredo" — komedia włoska, 1972. 17.50 — Filmy anim. 18.45 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 20.15 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 21.00 — "Godfrey" — komedia USA. 1957. 22.50 — "Cena śmierci" — thriller włoski, 1972. 0.30 — Power dance. 1.45 — "Cena śmierci" — thriller włoski. 3.30 — Reportaż z planu. 4.00 — Disco polo — magazyn.

TVP-1

8.00 — Eko echo. 8.15 — Z Polski — reportaż. 8.30 — Wszystko o działce i ogrodzie. 9.00 — Agrolinia. 9.30 — Wiadomości. 9.35 — "Były sobie odkrycia" — serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej. 10.00 — "Dziewczyna z oceanu" — serial prod. australijskiej. 10.25 — Wakacje z Ziarnem. 10.50 — 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży. 11.35 — Czym jest ... materia. 12.00 — Studio Olimpijskie. 13.25 — Wiadomości. 13.30 — Koncert Życzeń. 14.00 — "Zwierzęta świata" — film dok. prod. kanadyjskiej. 14.30 — Walt Disney przedstawia. 15.50 — Studio Olimpijskie. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — Studio Olimpijskie. 19.10 — "Szpital Dobrej Nadziei" — serial obycz. prod. USA. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — "Kopalnie Króla Salomona" — film przygodowy prod. USA. 23.00 — Studio Olimpijskie. 24.00 — Wiadomości. 0.10 — Studio Olimpijskie. 1.15 — "Demony wyobraźni" — horror prod. angielskiej. 3.00 — Studio Olimpijskie.

NIEDZIELA, 4 SIERPNIA

LTV

9.00 — Świadczmy Chrystusa. 9.25 — Dla dzieci. 10.05 — S. "Tajna misja". 10.35 — Telegra dla dzieci. 11.00 — Siedem dni Kowna. 11.40 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Piłka nożna. Finał. 13.25 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Lekka atletyka. 16.15 — Koncert życzeń. 16.35 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Koszykówka. 18.20 — Wiadomości. 18.30 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Koszykówka. 20.00 — Panorama. 20.25 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Boks. Finał. 23.00 — Wiadomości wieczorne. 23.20 — XXVI Letnie Igrzyska Olimpijskie. Koszykówka kobiet. 1.10 — Parada muz. 3.30 — Zamknięcie XXVI Letnich Igrzysk Olimpijskich.

LNK

9.00 — Film anim. 11.00 — Sobotnie rozmowy. 11.50 — Tak. Nie. 12.45 — Oponuj. 13.45 — Europejska mozaika. 14.15 — Wszystko. 14.40 — Trzy i pół. 15.15 — Kibir tele vibir. 16.30 — S. "Beverly Hills". 17.30 — S. "Bogaczka". 18.30 — S. "Niebieskie migdały". 19.30 — Wiadomości z Hollywoodu. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — Kamera VRS. 21.00 — S. "Zdrada". 21.55 — Telekasyno. 22.10 — Horoskop tygodnia. 22.15 — Telelotoshow. 22.45 — Krwawa niedziela. 23.15 — Koncert. 23.45 — S. "Syreny".

BAŁTYCKA TV

8.30 — 16.30 — Program DW. 16.30 — Dla dzieci. 17.00 — S. "Tak świat się kręci". 18.00 — Audycja religijna. 18.30 — Świat mistrzów. 19.00 — Świat głupoty. 19.30 — Przegląd LLK. 20.00 — Film fab. 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 22.00 — S. "Niezmyślone historie". 22.30 — Film — moja miłość. 24.00 — 8.30 — Program CNN.

TELE-3

9.30 — Film dla dzieci. 9.55 — Audycja muz. dla dzieci. 10.05 — Film anim. 10.30 — Okno na przyrodę. 10.45 — Cykl dok. 11.00 — S. "Marzyciele z Kalifornii". 11.20 — S. "Ulice San Francisco". 12.15 — Film dok. 13.00 — S. telewizyjny. 14.00 — Budownictwo. 14.30 — Film anim. 15.00 — Program DW. 16.00 — Mini serial TV. 17.35 — Kino, kino, kino. 18.00 — S. "Droga do nieba". 19.00 — Kalejdoskop europejski. 19.30 — Audycja polityczna. 20.00 — Sport na świecie. 20.30 — Film anim. 21.00 — Mini-serial TV.

WILEŃSKA TV

8.15 — Jesteś świadkiem. 8.45 — Film anim. dla dzieci. 9.15 — Film dla dzieci. 10.35 — Audycja humor. 11.00 — Prognozy tygodnia. 11.30 — Film dok. "Podróżnik". 12.30 — Prasa i muzyka. 13.20 — Muzyka. 13.55 — Film fab. 15.30 — Audycja muz. 16.00 — Filmy anim. dla dzieci. 17.00 — Muzyka. 18.00 — Wiadomości NTV. 18.30 — Muzyka. 19.00 — Wileńska jutrzenka. 19.15 — Patrol drogowy. 19.30 — Moja historia. 20.20 — Fitil. 20.35 — Film fab. "Słowo policjanta". 22.25 — Wiadomości NTV.

I KANAŁ

7.00 — Ciągnienie sportloto. 7.10 — "Jerałasz". 7.20 — Komedia "Krok z dachu". 8.45 — "Lekkie uwagi". D. Kryłow. 9.00 — Dziennik. 9.15 — Dopóki wszyscy w domu. 9.50 — Poranna gwiazda. 10.40 — Igrzyska olimpijskie. Tenis. Kobiety. Pary. Finał. Lekka atletyka. Finał. 13.25 — Panorama śmiechu. 14.00 — Dziennik. 14.20 — Klub podróżników. 15.10 — Pewnego razu. 15.20 — Filmy anim. 16.05 — Szczęśliwa okazja. 16.50 — Igrzyska Olimpijskie. Koszykówka. Finał mężczyzn. 19.00 — Czas. 19.40 — Komedia "Dżentelmen" z Epsomu". 21.25 — Piłka nożna. Turniej międzynarodowy. Finał. Transmisja z Władykaukazu. 22.35 — Dziennik. 22.45 — Igrzyska Olimpijskie. Wioślarstwo. Finał. Gimnastyka artystyczna. Finał. Maraton. Mężczyźni. Piłka ręczna. Mężczyźni. Finał.

ROSYJSKA TV

7.00 — Dzień dobry. 7.35 — S. "Eli i Dżuls". 8.15 — Ustami dziecka. 8.45 — Człowiek na ziemi. 9.15 — Olimpiada-96. 10.15 — Loteria rosyjska. 10.55 — Olimpiada-96. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Na półkach księgarskich. 13.45 — Bardzo prosto. 14.15 — Film fab. "Ocean". 15.10 — Rosyjska karaoke. 15.30 — W świecie zwierząt. 16.00 — Imperium zabaw. 17.00 — Świat W. Disneya. 17.55 — Olimpiada-96. 18.25 — Kurier olimpijski. 19.00 — Wiadomości. 19.30 — Prognoza pogody. 19.35 — Program J. Kima. 20.15 — U Ksiuszy. 20.45 — Regtaim. 21.00 — Olimpiada-96.

TV POLONIA

9.00 — Program dnia. 9.05 — Offertorium przeznaczone na X niedzielę po Zesłaniu Ducha Świętego. 9.10 — "Słowo na niedzielę". 9.15 — "Najstarszy testament" — film dok. 9.50 — Sylwetki. 10.20 — Uczmy się polskiego. 10.50 — "Pieprz i wanilia". 11.30 — Wspomnienia festiwali muzycznych. 12.15 — "Monte Cassino — kolebka polskich benedyktynów". 12.45 — "Fortele Jonatana Koota" — film anim. 13.00 — "Wakacje na polską nutę". 13.30 — "Zamek Eureki" — film dla dzieci. 14.00 — "Tata, a Marcin powiedział..." 14.10 — "Spotkanie z profesorem Wiktorem Zinem". 14.30 — "Ostatnie okrążenie" — film fab. prod. pol. 15.30 — "Piraci". 16.00 — Biografie. 16.45 — "Drogą królewską i dalej". 17.00 — Program na popołudnie i wieczór. 17.05 — "Top dance". 17.35 — "Dog City" — film animowany. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — Studio sport. 18.45 — "U nas na prowincji" — film archiwalny prod. polskiej. 19.30 — "Max i kelner". 20.10 — "Tablice pamięci". 20.15 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.05 — X Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych. 22.00 — "Dzień czwarty" — film fab. prod. pol. 23.15 — Program na poniedziałek. 23.25 — "Bezludna wyspa" — widowisko rozrywkowe. 0.20 — Studio sport. 0.50 — "Region czterech gwiazdek" — program krajoznawczy. 1.10 — Panorama.

POLSAT

8.00 — Jesteśmy. 8.30 — Disco polo live. 9.30 — "Kimba, biały lew" — serial animowany. 10.00 — "Candy — Candy" — serial animowany. 10.20 — Smakosze rozkosze. 10.30 — Klip Klaps — lista przebojów dla dzieci. 11.00 — Disco relax. 12.00 — "Pomoc domowa" — serial komediowy USA. 12.30 — "Niezwykłe przygody kapitana Nemo" — film fantastyczny USA, 1978. 14.15 — Reportaż. 14.30 — Ręce, które leczą. 15.00 — PolSat dookoła świata. 15.30 — Gra o wszystko... z Billem Cosby. 16.00 — Benny Hill — angielski program rozrywkowy. 16.30 — Dyżurny satyryk kraju. 17.00 — Informacje. 17.15 — Program rozrywkowy. 18.25 — "Robocop" — serial sensac. 19.15 — "Chicago Story" — serial USA. 20.40 — Wyścigi konne. 20.50 — Informacje. 21.05 — "Teguila i Bonetti" — serial kryminalny USA. 22.00 — "Jaki ojciec, taki syn" — komedia USA, "Jadzia" — komedia polska, 1936. 1.05 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — Sports World. 7.30 — Pełnym gazem. 8.00 — Disco polo. 9.00 — Filmy animowane. 10.30 — "Wędrówki Guliwera" — film dokumentalny. 11.00 — Bliżej filmu. 11.45 — Escape. 12.15 — Disco polo. 13.15 — Kurs rysunku dla dzieci. 13.45 — Simple'ds — koncert. 15.00 — Bliżej filmu. 15.30 — Teleshop. 16.00 — "Godfrey" — komedia USA. 17.50 — Filmy animowane. 18.45 — "T and T" — serial sensacyjny. 19.20 — Reportaż z planu. 19.50 — Power dance. 22.00 — Balet "Giselle". 23.20 — W domu. 24.00 — Bliżej filmu. 0.30 — Escape. 1.00 — Teleshop. 1.25 — Power dance. 2.25 — "Jeden plus dziesięć" — serial obyczajowy USA. 2.50 — Pełnym gazem. 3.20 — Sports World.

TVP-1

8.00 — Rolnictwo na świecie. 8.15 — Tańce polskie. 8.35 — Notowania. 9.05 — Poranek filmowy. 9.30 — Festiwal kultury młodzieży szkolnej. 10.00 — "Droga do Avonlea" — serial prod. kandyjskiej. 10.50 — Reportaż Teleranka. 11.15 — "Dziwne losy Jane Eyre" — film fab. prod. USA. 13.00 — Anioł Pański. 13.20 — Opinie. 14.00 — Wiadomości. 14.10 — Tydzień. 14.50 — "Pogoda dla bogaczy" — serial prod. USA. 15.50 — Studio Olimpijskie — Atlanta'96. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — Studio Olimpijskie. 19.05 — "Dr Quinn" — serial prod. USA. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — "IKE" — serial prod. USA. 23.00 — Studio Olimpijskie. 0.15 — "Dwaj bracia i siostra" — film fab. prod. portugalskiej. 2.00 — Studio Olimpijskie.

PONIEDZIAŁEK, 5 SIERPNIA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 18.00 — Wiadomości. 18.10 — Program edukacyjny z jęz. ang. dla dzieci. 18.25 — Program białoruski. 18.40 — Wiadomości (ros.). 18.50 — Program dla dzieci. 19.15 — Dziecięce popołudnie zespołów folklorystycznych na festiwalu "Dźwięczą, dźwięczą kanklias". 19.30 — Program R. Baubinasa. 20.00 — "01-02-03". 20.30 — Panorama. 21.05 — Zamknięcie XXVI Igrzysk Olimpijskich. Podczas przerwy o 23.15 — Wiadomości wieczorne.

LNK

7.30 — Poranne koło. 9.00 — Teleshop. 9.05 — S. "Bez domu jest źle". 16.20 — Oponuj. 17.20 — Tak. Nie. 18.10 — S. "Rycerz miecza". 18.35 — S. "Bez domu jest źle". 19.25 — Teleshop. 19.30 — Kronika krym. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — Monitor. 21.00 — S. "Tropikalny upał". 22.00 — Tangomania. 22.25 — Portrety. 23.00 — Wiadomości. 23.15 — Radiowe show. 23.45 — S. dok. 0.35 — S. dok. "Podwodne podróże".

BAŁTYCKA TV

8.30 — 18.25 — Program DW. 18.30 — S. "Tak świat się kręci". 19.30 — Światowe mistrzostwa zawodów motocyklowych. 20.30 — S. "Manuela". 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 21.55 — Nowości bałtyckie. 22.00 — S. "Niezmyślona historia". 22.30 — Sztuka Walii Wschodniej. 23.30 — Bursztynowa nuta. 24.00 — 8.30 — Program CNN.

TELE-3

17.00 — Wiadomości CNN (ang.). 17.30 — "Z pierwszej ręki". 17.35 — S. "Santa Barbara". 18.20 — Lekcja jęz. niem. 18.35 — Film dla dzieci. 19.05 — "Z pierwszej ręki". 19.15 — Wiadomości. 19.30 — S. "Santa Barbara". 20.25 — S. dla młodzieży "Marzyciele z Kalifornii". 20.55 — Nowości sportowe. 21.00 — S. "Droga do nieba". 21.50 — Wiadomości. 22.00 — Sport na świecie. 22.30 — Cykl dok. "Główna ulica". 23.00 — Z pierwszej ręki. 23.15 — S. "Policjanci z Miami".

WILEŃSKA TV

8.00 — S. "Grace w opałach". 8.55 — Telegra "Pieniądze. Pieniądze? Pieniądze". 9.45 — Patrol drogowy. 10.05 — S. "Kelly". 11.00 — Kurs dolara. 11.10 — Klub Z. Gierdta. 11.40 — Apteka. 11.50 — 90x60x90. 12.05 — Film fab. "Powiedz tak". 13.35 — Film dok. 17.25 — S. "Kelly". 18.20 — Program muzyczny. 18.50 — Dziś w miasteczku. 19.00 — Prasa i muzyka. 19.55 — 6 wiadomości. 20.05 — Teatr. 21.00 — Twórczy wieczór Olgi Arosiewej. 22.50 — Dziś w miasteczku. 23.00 — Wiadomości NTV. 23.15 — Nowości muzyczne. 23.35 — "Ci, którzy..."

TV POLONIA

16.00 — Panorama. 16.20 — "Gniew — rycerskie gniazdo" — program krajoznawczy. 16.40 — Program na popołudnie i wieczór. 16.45 — "... Nic mi się złego nie może stać" — reportaż. 17.15 — "Oddech" — Telewizyjny Klub Poetów. 17.45 — Gość TV "Polonia". 18.00 — Teleexpress. 18.15 — "Wakacyjna Ciuchcia". 18.45 — "Gra". 19.10 — Tablice pamięci. 19.15 — "Ród Gąsieniców" — serial TVP. 20.20 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.05 — "Rzeczpospolita Druga i Pół". 22.00 — Panorama. 22.30 — "Na wolność" — film fab. prod. polskiej. 23.55 — Program na wtorek. 24.00 — "Kresowa ballada" — film dok. 1.10 — Wspomnienia festiwali muzycznych. 1.35 — Panorama.

I KANAŁ

5.00 — Poranek. 8.00 — Wiadomości. 8.15 — S. "Nowa ofiara". 9.05 — Pole cudów. 10.05 — Człowiek i prawo. 10.30 — Film anim. "Pod jednym dachem". 11.00 — Wiadomości. 11.10 — Mir. 11.50 — Film fab. "Dżentelmen i Epsomu". 13.25 — Miłość od pierwszego wejrzenia. 14.00 — Wiadomości. 14.20 — S. "Rycerz — Dzielne Serce". 14.45 — Maraton-15. 15.00 — Godzina gwiazd. 15.40 — S. "Helene i chłopcy". 16.05 — Dżem. 16.30 — Dookoła świata. 17.00 — Wiadomości. 17.20 — S. "Nowa ofiara". 18.10 — Godzina szczytu. 18.35 — Momenty olimpiady. 19.45 — Dobranocka. 20.00 — Czas. 20.40 — Ceremonia zamknięcia Letnich Igrzysk Olimpijskich. 0.05 — Wiadomości.

ROSYJSKA TV

6.30 — Ekspres poranny. 7.00 — Wiadomości. 7.20 — S. "Cudowny autobus szkolny". 7.50 — Ludzie biznesu. 8.00 — Olimpiada-96. 9.00 — S. "Santa Barbara". 9.55 — Towary pocztą. 10.00 — Wiadomości. 10.20 — Wybawienie-910. 11.00 — Film anim. 11.20 — Imperium gry. 12.15 — Autograf. 12.20 — Nowości. 12.25 — Droga redakcjo. 12.55 — Handel nieruchomościami. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Rosyjski biznes. 13.45 — Festiwal folk. 14.00 — Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 14.40 — Nie zapomnij włączyć telewizor. 15.10 — Twarze. 15.20 — Wiadomości. 15.45 — Cudowna walizka. 16.00 — Wiadomości. 16.20 — Twarz z okładki. 16.35 — Zależy od ciebie. 16.50 — S. "Chelendger". 17.20 — Spacery na apetyt. 17.30 — Klub "L". 18.15 — Chwila prawdy. 19.00 — Wiadomości. 19.35 — S. "Santa Barbara". 20.30 — Prognoza pogody. 20.35 — Ceremonia zamknięcia XXVI Letnich Igrzysk Olimpijskich. 22.00 — Wiadomości. 23.05 — Nowości. 23.15 — Wiadomości. 23.30 — Z szybkością dźwięku.

POLSAT

8.00 — Dzień dobry z PolSatem. 8.55 — Informacje. 9.00 — Polityczne graffiti. 9.15 — Klub Fitness Woman. 9.30 — "Czarodziejka z księżyca" — serial animowany. 10.00 — "MacGyver" — serial sensacyjny USA. 11.00 — "Dallas" — serial obyczajowy USA. 12.00 — Disco polo live. 13.00 — Filmoteka Narodowa: "Jadzia" — komedia polska, 1936, reż. Mieczysław Krawicz. 14.15 — TV Market. 14.30 — Dżana Miusic Hit Gonitwa. 15.00 — Dyżurny satyryk kraju — program Tadeusza Drozdy. 15.30 — Nie tylko dla pań — program Kariny Szafrańskiej. 16.00 — Halo Gra!my 16.20 — Ye! Ye! Ye! — program muzyczny dla dzieci. 16.30 — "Hulaballoo" — serial animowany. 17.00 — Informacje. 17.15 — Twój lekarz — magazyn medyczny. 17.45 — "Grace w opałach" — serial komediowy USA. 18.15 — Letnie Studio PolSatu. 19.15 — "Webster" — serial komediowy. 19.45 — "MacGyver" — serial sensacyjny. 20.40 — Losowanie LOTTO. 20.50 — Informacje. 21.05 — "Błękitne fiołki" — melodramat USA, 1986, "Człowiek z lodu" — film sience fiction USA, 1984. 22.55 — Polityczne graffiti. 23.05 — Informacje i biznesinformacje. 23.25 — "Adam 12" — serial kryminalny USA. 23.50 — "Chudy i inni" — polski dramat obyczajowy, 1967. 1.25 — Dżana Miusic Hit Gonitwa. 1.55 — Letnie Studio PolSatu. 2.55 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — "T and T" — serial USA. 7.50 — W domu. 8.20 — Escape. 8.45 — Teleshop. 9.10 — Filmy animowane. 10.30 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 11.50 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 12.40 — Astro show — horoskop. 12.45 — Power dance. 14.00 — Bliżej filmu. 14.35 — Teleshop. 14.45 — Satelite — program muzyczny. 16.35 — Teleshop. 17.00 — Filmy animowane. 18.45 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 20.15 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 21.00 — "Strach" — thriller USA, 1963. 22.50 — "Wędrówki Guliwera" — film dokumentalny. 23.20 — W domu. 23.50 — "Jeden plus dziesięć" — serial obyczajowy USA. 1.00 — Satelite. 2.50 — Bliżej filmu — magazyn. 3.20 — Escape.

TVP-1

7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Nie ma jak w domu" — serial prod. australijskiej. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Dla najmłodszych. 9.50 — Teleferie. 10.10 — "Pierścień i róża" — serial prod. TVP. 10.40 — Fotki dla Ciotki. 11.05 — "Doktor Quinn" — serial prod. USA. 11.50 — Miniatury. 12.00 — Igrzyska Olimpijskie — Atlanta'96. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Agrobiznes. 13.15 — Siła tradycji. 13.30 — Nasza generacja. 14.00 — "Nowe przygody Arsena Lupina" — serial prod. francusko-polskiej. 15.25 — "Żeby las przeżył nas" — reportaż. 15.50 — Encyklopedia II wojny światowej. 16.10 — Tajna historia. 16.30 — "Inny świat" — serial prod. USA. 17.00 — Dla młodych widzów. 17.15 — Migawka. 17.35 — Luz. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — Igrzyska Olimpijskie — Atlanta'96. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — Teatr Telewizji Guy de Maupassant "Ivette". 22.25 — Puls dnia. 22.40 — Tydzień prezydenta. 22.50 — MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna. 23.15 — "Tam, gdzie rosną bomby" — reportaż. 23.40 — Więźniowie pokoju" — reportaż. 24.00 — Wiadomości. 0.10 — "Pamiętnik z Powstania Warszawskiego". 0.20 — "Sierpniowe wieloryby" — dramat psych. prod. USA. 1.45 — Videopasje. 2.05 — Przeboje Bogusława Kaczyńskiego.

WTOREK, 6 SIERPNIA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 9.05 — "01, 02, 03". 18.00 — Wiadomości. **18.10 — Rozmowy wileńskie.** 18.40 — Wiadomości (ros.). 18.55 — Program dla dzieci. 19.20 — "Twój czas", cz. 2. 19.45 — Nowości kościoła katolickiego. 19.50 — "Ślad". 20.30 — Panorama. 21.05 — Studio sportowe. 21.15 — S. "Dogoń tęczę" (1). 22.05 — Magazyn kulturalny. 22.35 — "Wizje i rzeczywistość". 23.30 — Wiadomości wieczorne.

LNK

7.30 — Poranne koło. 9.00 — Teleshop. 9.05 — S. "Bez domu jest źle". 16.20 — Wiadomości z Hollywoodu. 16.50 — Randka. 17.20 — Monitor. 18.10 — S. "Rycerz miecza". 18.35 — S. Bez domu jest źle". 19.25 — Teleshop. 19.30 — Audycja publ. polem. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — Show Benny Hilla. 21.00 — S. "Tropikalny upał". 22.00 — Oponuj. 23.00 — Wiadomości. 23.15 — S. "Komiczne historie". 23.45 — S. dok. 0.35 — S. dok. "Podwodne podróże".

BAŁTYCKA TV

8.30 — 18.25 — Program DW. 18.30 — S. "Tak świat się kręci". 19.30 — "Bursztynowa nuta". 20.00 — Świat mistrzów. 20.30 — S. "Manuela". 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 21.55 — Nowości bałtyckie. 22.00 — Film fab. "Iluzje". 23.45 — Świat mistrzów. 0.15 — 8.30 — Program CNN.

TELE-3

17.00 — Wiadomości CNN (ang.). 17.30 — "Z pierwszej ręki". 17.35 — S. "Santa Barbara". 18.20 — Program muzyczny dla dzieci. 18.35 — Film dla dzieci. 19.05 — "Z pierwszej ręki". 19.15 — Wiadomości. 19.30 — S. "Santa Barbara". 20.25 — S. dla młodzieży "Marzyciele z Kalifornii". 20.55 — Nowości sportowe. 21.00 — S. "Droga do nieba". 21.50 — Wiadomości. 22.00 — Telemagazyn "Kalejdoskop wiadomości". 22.30 — "Nauka i technologia". 23.00 — "Z pierwszej ręki". 23.15 — Program muzyczny "POP TV".

WILEŃSKA TV

7.45 — Wiadomości z Wilna. 7.55 — S. "Sercowe sprawy". 8.20 — Program humorystyczny "Z odsieczą rekordom". 8.45 — Film anim. 9.00 — Zrób krok. 9.50 — Patrol drogowy. 10.05 — S. "Kelly". 11.00 — Kurs dolara. 11.10 — Katastrofy tygodnia. 11.40 — Apteka. 11.50 — 90x60x90. 12.05 — Film fab. "Dziewczyna o zielonych oczach". 13.45 — Film anim. 17.30 — S. "Kelly". 18.25 — S. "Sercowe sprawy". 18.50 — Dziś w miasteczku. 19.00 — Zawód: piwowar. 19.55 — 6 wiadomości. 20.05 — Film fab. "Kochający". 21.45 — 6 wiadomości. 21.55 — Rosyjskie loto. 22.20 — Skandale tygodnia. 22.50 — Dziś w miasteczku. 23.00 — Wiadomości NTV. 23.15 — Wiadomości muzyczne. 23.35 — "Ci, którzy..."

I KANAŁ

5.00 — Poranek. 8.00 — Wiadomości. 8.15 — S. "Nowa ofiara". 9.05 — Klub podróżników. 9.50 — Film anim. 10.00 — Panorama śmiechu. 10.30 — Zgadnij melodię. 11.00 — Wiadomości. 11.10 — Mir. 11.55 — S. "Tajemniczy forwator". 13.00 — Film anim. 13.25 — Miłość od pierwszego wejrzenia. 14.00 — Wiadomości. 14.20 — S. "Rycerz — Dzielne Serce". 14.40 — Wesołe żabki. 14.50 — Multitrolija. 15.10 — Świat cudów czyli Cinema. 15.40 S. "Helene i chłopcy". 16.05 — Do 16 i dla starszych. 16.30 — Dookoła świata. 17.00 — Wiadomości. 17.20 — S. "Nowa ofiara". 18.10 — Godzina szczytu. 18.35 — Zgadnij melodię. 19.00 — Temat. 19.45 — Dobranocka. 20.00 — Czas. 20.40 — Film fab. "Moskwa — miłość moja". 22.30 — Wiadomości. 22.40 — Program muz.

ROSYJSKA TV

6.30 — Ekspres poranny. 7.00 — Wiadomości. 7.20 — Serial anim. "Cudowny autobus szkolny". 7.50 — Ludzie biznesu. 8.00 — Klub "L". 8.50 — Film dok. 9.00 — Serial "Santa Barbara". 9.55 — Towary pocztą. 10.00 — Wiadomości. 12.15 — Autograf. 12.20 — Nowości. 12.25 — Droga redakcjo. 12.55 — Handel nieruchomościami. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Festiwal folk. 14.00 — Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 14.40 — Nie zapomnij włączyć telewizor. 15.10 — Twarze. 15.20 — Wiadomości. 15.35 — Niewiadziane, niesłyszane. 15.50 — Kalendarz. 16.00 — Wiadomości. 16.20 — Twarz z okładki. 16.35 — Zależy od ciebie. 16.50 — S. "Chelendger". 17.15 — Zdrowie. 17.30 — Swoja gra. 17.55 — Wyjątkowy kanał. 18.25 — Nic, prócz... 18.40 — Nauczka. 19.00 — Wiadomości. 19.35 — S. "Santa Barbara". 20.30 — Audycja rozryw. 21.00 — Prognoza pogody. 21.05 — Film fab. "Kapitał, albo jak otrzymać pieniądze w Polsce". 22.00 — Wiadomości. 22.40 — Podium. 23.10 — Nowości. 23.20 — Wiadomości. 23.35 — Muzyka wszystkich pokoleń.

TV POLONIA

8.00 — Panorama. 8.10 — Sport telegram. 8.15 — "Tomek" — reportaż. 8.35 — "Wyprawa do wnętrza ziemi" — film dok. 8.50 — "Gniew — rycerskie gniazdo" — program krajoznawczy. 9.10 — "Auto-Moto-Klub". 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Program dnia. 9.45 — "Oddech" — Telewizyjny Klub Poetów. 10.15 — "Wakacyjna Ciuchcia". 10.45 — Uczmy się polskiego. 11.15 — Ród Gąsieniców — serial TVP. 12.20 — "Kresowa ballada" — film dok. 13.30 — "Czy nas jeszcze pamiętasz?". 13.50 — "Ze zbiorów Muzeum Wojska Polskiego". 14.00 — Wiadomości. 14.15 — "Na wolność" — film fab. prod. polskiej. 15.40 — Leksykon Polskiej Muzyki Rozrywkowej — Violetta Villas. 16.00 — Panorama. 16.20 — "Czas dla Ciebie". 16.40 — Program na popołudnie i wieczór. 16.45 — "Wojna na śmiech i życie". 17.15 — Historia. 17.45 — Gość TV Polonia. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — "Ucieczka — wycieczka" — serial dla młodych widzów. 18.40 — Muzyczna Jedynka. 19.10 — "Białe tango" — serial TVP. 20.10 — "Tablice pamięci". 20.20 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.05 — "MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna". 21.30 — "Zayazd" — recital. 22.00 — Panorama. 22.30 — "Głód serca" — film obyczajowy prod. polskiej. 23.50 — Program na środę. 24.00 — Przegląd publicystyczny. 1.00 — Pejzaże wsi polskiej. 1.25 — Panorama.

POLSAT

8.00 — Dzień dobry z PolSatem. 8.55 — Informacje. 9.00 — Polityczne graffiti. 9.15 — Klub Fitness Woman. 9.30 — "Hulaballoo" — serial animowany. 10.00 — "MacGyver" — serial sensacyjny USA. 11.00 — "Statek miłości" — serial obyczajowy USA. 12.00 — W drodze. 12.30 — Oskar. 13.00 — "Niezwykłe przygody kapitana Nemo" — film fantastyczny USA, 1978. 14.45 — TV Market. 15.00 — Ręce, które leczą. 15.30 — TV Market. 16.00 — Halo Gra!my. 16.20 — Ye! Ye! Ye! 16.30 — "Jonny Quest" — serial animowany. 17.00 — Informacje. 17.15 — Pamiętnik nastolatki. 17.45 — "Grace w opałach" — serial komediowy USA. 18.15 — Lato z Disco Relax, Telepuzzle. 19.15 — "Mamuśki" — serial komediowy USA. 19.45 — "Drużyna A" — serial sensacyjny. 20.40 — Losowania LOTTO. 20.50 — Informacje. 21.05 — "Żegnaj, Franklin High" — dramat obyczajowy USA. 22.50 — Polityczne graffiti. 23.00 — Informacje i biznesinformacje. 23.25 — "Adam 12" — serial kryminalny USA. 23.50 — Magazyn sportowy. 1.20 — Letnie Studio PolSatu. 2.20 — Halo Gra!my. 2.45 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — "T and T" — serial USA. 7.50 — Kurs rysunku dla dzieci. 8.20 — Bliżej filmu. 8.45 — Teleshop. 9.10 — Filmy animowane. 10.30 — "Stellina" — serial. 11.50 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 12.40 — Astro show — horoskop. 12.45 — "Strach" — thriller USA, 1963. 14.35 — Teleshop. 14.45 — Satelite — program muzyczny. 15.35 — Teleshop. 17.00 — Filmy animowane. 18.45 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 20.15 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 21.00 — "Czarny pirat" — włoski film przygodowy. 22.50 — Pełnym gazem. 23.20 — Sports World. 23.50 — "Jeden plus dziesięć" — serial obyczajowy USA. 1.00 — Satelite. 2.50 — Pełnym gazem. 3.20 — Sports World.

TVP-1

7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Nie ma jak w domu" — serial prod. australijskiej. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Encyklopedia lata dla dzieci. 9.50 — Lato z czarodziejem. 10.10 — "Przygody bystrego Billa" — serial anim. prod. australijskiej. 10.35 — Dla dzieci. 11.05 — "Sara Dane" — serial prod. USA. 11.50 — Miniatury. 12.00 — Muzyczne lato w Jedynce. 12.30 — Lato z Magazynem Notowań. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Agrobiznes. 13.15 — Telekomputer. 13.30 — "Tajemnice grawitacji" — program prod. francuskiej. 13.35 — Księga niewiedzy — program p.-n. 14.00 — "Podróż w czasie" — film fab. prod. australijskiej. 15.35 — Swego nie znacie — katalog zabytków. 15.45 — Meandry architektury. 16.05 — Alfa — wyprawy do planety Ziemia. 16.30 — "Inny świat" — serial prod. USA. 17.00 — Taki jest świat. 17.25 — Dla dzieci. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — Program publicystyczny. 19.10 — Test. 19.30 — "Nie z tego świata" — serial prod. USA. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — "Mój syn" — film fab. prod. USA. 22.45 — Puls dnia. 23.00 — Listy o gospodarce. 23.30 — Potop popu. 24.00 — Wiadomości. 0.10 — "Tajemnica" — film dok. 0.40 — Klub samotnych serc. 1.00 — "Dlaczego" — reportaż. 1.30 — Czas na antyki — ikony. 1.50 — Józef Ignacy Kraszewski — Kartki z podróży. 2.05 — Bateau — Lavoir. 2.30 — Powrót Stanisława Andrzeja Borsukiewicza. 2.55 — Serge Sabarsky.

ŚRODA, 7 SIERPNIA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 18.00 — Wiadomości. 18.10 — Język francuski na żywo. 18.40 — Wiadomości (ros.). 18.55 — Program dla dzieci. 19.15 — Pieśni literackie. 19.55 — Film dok. "Patriarcha dyplomacji". 20.30 — Panorama. 21.05 — Studio sportowe. 21.15 — Loteria "Perlas". 21.20 — Polski film fab. "Pierścień z orłem w koronie". 23.10 — Wiadomości wieczorne.

LNK

7.30 — Poranne koło. 9.00 — Teleshop. 9.05 — S. "Bez domu jest źle". 16.20 — S. "Tropikalny upał". 17.20 — Tangomania. 17.40 — Bułwarowe show. 18.10 — S. "Rycerz miecza". 18.35 — S. "Bez domu jest źle". 19.25 — Teleshop. 19.30 — 2x8. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — Randka. 21.00 — S. "Tropikalny upał". 22.00 — Kroniki radzieckie. 23.00 — Wiadomości. 23.15 — S. "Rodzina Adamsów". 23.45 — S. dok. 0.35 — S. dok. "Podwodne podróże".

BAŁTYCKA TV

8.30-18.25 — Program DW. 18.30 — S. "Tak świat się kręci". 19.30 — Sensacje sportowe. 20.00 — Cena zdrowia. 20.20 — Przegląd mistrzostw świata. 20.30 — S. "Manuela". 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 21.55 — Nowości bałtyckie. 22.00 — Godzina z Rajmundasem Rajeckasem. 23.00 — "Za rogiem...". 23.30 — Świat mistrzów. 24.00-8.30 — Program CNN.

TELE-3

17.00 — Wiadomości CNN (ang.). 17.30 — "Z pierwszej ręki". 17.35 — S. "Santa Barbara". 18.20 — Lekcja jęz. niem. 18.35 — Film anim. 19.05 — "Z pierwszej ręki". 19.15 — Wiadomości. 19.30 — S. "Santa Barbara". 20.25 — Program muzyczny. 20.55 — Nowości sportowe. 21.00 — S. "Prawa Murphy'ego". 21.50 — Wiadomości. 22.00 — Telemagazyn "Budownictwo". 22.30 — Program o modzie "Od ... do...". 23.00 — "Z pierwszej ręki". 23.15 — Film fab. "Bracia i siostry Oppermann".

WILEŃSKA TV

7.45 — Wiadomości z Wilna. 7.55 — S. "Ulica "Żółtej nici". 8.50 — Moja historia: A. Bitow. 9.35 — Film anim. 9.50 — Patrol drogowy. 10.05 — S. "Kelly". 11.00 — Kurs dolara. 11.10 — Skandale tygodnia. 11.40 — Apteka. 11.50 — 90x60x90. 12.05 — Film fab. "W sobotę wieczorem, w niedzielę rano". 13.35 — Film anim. dla dzieci. 17.55 — S. "Kelly". 18.50 — Dziś w miasteczku. 19.00 — "Ja sama". 19.55 — 6 wiadomości. 20.05 — Film fab. "Lambada". 21.45 — 6 wiadomości. 21.55 — Film fab. "Nocny upał". 22.50 — Diś w miasteczku. 23.00 — Wiadomości NTV. 23.15 — Nowości muzyczne. 23.35 — "Ci, którzy...".

TV POLONIA

8.00 — Panorama. 8.10 — Sport telegram. 8.15 — "Wojna na śmiech i życie". 8.45 — "Pieprz i wanilia". 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Program dnia. 9.45 — Historia. 10.15 — "Ucieczka — wycieczka" — serial dla młodych widzów. 10.45 — "Gra". 11.15 — "Białe tango" — serial TVP. 12.15 — Przegląd publicystyczny. 13.15 — "Zayazd" — recital. 13.40 — "W rajskim ogrodzie". 14.00 — Wiadomości. 14.10 — "Głód serca" — film obyczajowy prod. polskiej. 15.30 — "Pejzaże wsi polskiej". 16.00 — Panorama. 16.20 — "Mistrzowie". 16.40 — Program na popołudnie i wieczór. 16.45 — "Śniardwy" — film dok. 17.15 — Uczmy się polskiego. 17.45 — Gość TV Polonia. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — "Wakacje na polską nutę". 18.45 — "Gra". 19.10 — "Akwen Eldorado" — serial TVP. 20.00 — "Tablice pamięci". 20.15 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.05 — "Fakty i fikcje". 21.50 — "Co by tu jeszcze". 22.00 — Panorama. 22.30 — "Warszawskie gołębie" — film obyczajowy prod. polskiej. 23.40 — Program na czwartek. 23.45 — "Acid Drinkers" — koncert. 0.25 — "Sztuka niesztuka". 0.45 — Wspomnienia Festiwali Muzycznych. 1.10 — Panorama.

I KANAŁ

5.00 — Poranek. 8.00 — Wiadomości. 8.15 — S. "Nowa ofiara". 9.00 — Temat. 9.50 — W świecie zwierząt. 10.30 — Zgadnij melodię. 11.00 — Wiadomości. 11.10 — Mir. 11.55 — S. "Tajemniczy forwator". 13.00 — Film anim. 13.25 — Miłość od pierwszego wejrzenia. 14.00 — Wiadomości. 14.20 — S. "Rycerz — Dzielne Serce". 14.45 — Kaktus i Co. 14.55 — Domi sol. 15.10 — Zew Dżungli. 15.40 — S. "Helene i chłopcy". 16.05 — Tete e tete. 16.35 — Dookoła świata. 17.00 — Wiadomości. 17.20 — S. "Nowa ofiara". 18.10 — Godzina szczytu. 18.35 — Zgadnij melodię. 19.00 — "Tajemnice Paryża". 19.45 — Dobranocka. 20.00 — Czas. 20.40 — Film fab. "Margaryta nocy". 23.05 — Wiadomości. 23.15 — Piłka nożna.

ROSYJSKA TV

6.30 — Ekspres poranny. 7.00 — Wiadomości. 7.20 — S. "Cudowny autobus szkolny". 7.45 — Rapsodia w stylu bluezu. 8.05 — Twoja gra. 8.35 — Na ziemi nowgoródzkiej. 9.00 — Film dok. 10.00 — Wiadomości. 10.20 — Spektakl TV. 11.10 — W świecie zwierząt. 11.40 — Film anim. 12.00 — Wiadomości. 12.15 — Hotel starego Mazaja. 12.30 — Droga redakcjo. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Rosyjski biznes. 13.45 — Festiwal folk. 14.00 — Iwanow, Pietrow, Sidorow i in. 14.00 — Nie zapomnij włączyć telewizor. 15.00 — Twarze. 15.15 — Na cześć muzyka. 16.00 — Wiadomości. 16.20 — Twarz z okładki. 16.35 — Zależy od ciebie. 16.55 — Piłkarskie mistrzostwa Rosji. 19.00 — Wiadomości. 19.35 — S. "Santa Barbara". 20.30 — Sam sobie reżyserem. 21.00 — Pogoda. 21.05 — Film fab. "Ciemne noce w mieście Soczi". 23.20 — Nowości. 23.30 — Wiadomości. 23.45 — Muzyka wszystkich pokoleń.

POLSAT

8.00 — Dzień dobry z PolSatem. 8.55 — Informacje. 9.00 — Polityczne graffiti. 9.15 — Klub Fitness Woman. 9.30 — "Jonny Quest" — serial anim. 10.00 — "Drużyna A" — serial sensacyjny USA. 11.00 — "Dallas" — serial obyczajowy USA. 12.00 — Disco relax. 12.55 — "Chudy i inni" — polski dramat obyczajowy, 1967. 14.30 — Dżana Miusic Hit Gonitwa. 15.00 — PolSat dookoła świata. 15.30 — Czas na naturę. 16.00 — Halo Gra!my. 16.20 — Ye! Ye! Ye! 16.30 — "Czarodziejka z księżyca" — serial anim. 17.00 — Informacje. 17.15 — "Lini Journal" — magazyn mody. 17.45 — "Grace w opałach" — serial komediowy USA. 18.15 — Letnie Studio PolSatu. 19.15 — "Mamuśki" — serial komediowy USA. 19.45 — "MacGyver" — serial sensacyjny USA. 20.40 — Losowania LOTTO. 20.50 — Informacje. 21.05 — "Robocop" — serial sensacyjny USA. 22.00 — "Ulice San Francisco" — serial sensacyjny USA. 22.50 — Polityczne graffiti. 23.00 — Informacje i biznes informacje. 23.25 — "Adam 12" — serial kryminalny USA. 23.50 — Ring — program publicystyczny. 0.20 — Na każdy temat — talk show. 1.20 — Letnie Studio PolSatu. 2.20 — Halo Gra!my. 2.45 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — "T and T" — serial USA. 7.50 — Sports World. 8.20 — Pełnym gazem. 8.45 — Teleshop. 9.10 — Filmy anim. 10.30 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 11.50 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 12.40 — Astro show — horoskop. 12.45 — "Czarny pirat" — włoski film przygodowy. 14.35 — Teleshop. 14.45 — Satelite — program muzyczny. 16.35 — Teleshop. 17.00 — Filmy anim. 18.45 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 20.15 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 21.00 — "W głębi serca" — dramat włoski. 22.50 — W domu — magazyn. 23.20 — "T and T" — serial sensacyjny USA. 23.50 — "Jeden plus dziesięć" — serial obyczajowy USA. 1.00 — Satelite. 2.50 — Disco polo — magazyn.

TVP-1

7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Nie ma jak w domu" — serial prod. australijskiej. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Misiowe rysowanki. 9.50 — Lato z czarodziejem. 10.10 — "Kraina białych królów" — serial przygodowy prod. czeskiej. 11.05 — "Miłosne rozterki" — serial prod. niemieckiej. 11.50 — "Pamiętnik z powstania warszawskiego". 12.00 — Muzyczne lato w Jedynce. 12.30 — Lato z Magazynem Notowań. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Agrobiznes. 13.15 — Lumen 2000. 13.40 — "Klan urwisów" — serial prod. USA. 14.00 — "Przygody Tomka Sawyera" — film fab. prod. USA. 15.10 — "Spadkobiercy Marszałka" — reportaż. 15.50 — O drzewach i ogrodach. 15.55 — "Pseudonim Mieczysława" — reportaż. 16.05 — Henryk Rodakowski — malarz arcydzieł. 16.20 — "Tajemnica testamentu Paderewskiego". 16.30 — "Inny świat" — serial prod. USA. 17.00 — "Kajakiem przez Bałtyk". 17.25 — Dla młodych widzów. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — Muzyczna Jedynka. 18.45 — Z kamerą wśród zwierząt. 19.05 — "Słoneczny patrol" — serial prod. USA. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — Studio Sport. 23.25 — Puls dnia. 23.40 — Opole'96. 23.55 — "Szpiedzy" — serial dok. prod. USA. 0.20 — Wiadomości. 0.30 — "Mokradło" — film fab. prod. hiszpańskiej. 2.00 — Siódemka w Jedynce.

CZWARTEK, 8 SIERPNIA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 18.00 — Wiadomości. 18.10 — Telegra "Milioner". 18.25 — Film dok. 18.40 — Wiadomości (ros.). 18.50 — Słowo chrześcijanina. 19.05 — Program dla dzieci. 19.30 — "Telearteil". 20.30 — Panorama. 21.05 — Studio sportowe. 21.15 — Spektakl niezależnego teatru "Kosmogonia". 22.45 — Festiwal rocka. 23.25 — Wiadomości wieczorne.

LNK

7.30 — Poranne koło. 9.00 — Teleshop. 9.05 — S. "Bez domu jest źle". 16.20 — S. "Tropikalny upał". 17.20 — Wiadomości z Hollywoodu. 17.50 — Wszystko. 18.10 — S. "Rycerz miecza". 18.35 — S. "Bez domu jest źle". 19.25 — Teleshop. 19.30 — Audycja dla wędkarzy. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — Bułwarowe show. 21.00 — S. "Tropikalny upał". 22.00 — Jeszcze nie wieczór. 23.00 — Wiadomości. 23.15 — Show Benny Hilla. 23.45 — S. dok. 0.35 — S. dok. "Podwodne podróże".

BAŁTYCKA TV

8.30-18.25 — Program DW. 18.30 — S. "Tak świat się kręci". 19.30 — Spojrzenie z bliska. 20.00 — Świat głupot. 20.30 — S. "Manuela". 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 21.55 — Nowości bałtyckie. 22.00 — Film fab. "Mój wujek Benjamin". 23.30 — Erotyka. 24.00-8.30 — Program CNN.

TELE-3

17.00 — Wiadomości CNN. 17.30 — "Z pierwszej ręki". 17.35 — S. "Santa Barbara". 18.20 — Okno na przyrodę. 18.35 — Film anim. 19.05 — "Z pierwszej ręki". 19.15 — Wiadomości. 19.30 — S. "Santa Barbara". 20.25 — Program medyczny "Moje serce". 20.55 — Nowości sportowe. 21.00 — S. "Prawa Murphy'ego". 21.50 — Wiadomości. 22.00 — Kino, kino, kino. 22.25 — Wyprodukowano na Litwie. 23.00 — "Z pierwszej ręki". 23.15 — Życiorysy gwiazd. Film dok. "Kirk Douglas".

WILEŃSKA TV

7.40 — Wiadomości z Wilna. 7.50 — S. "Dyżurna apteka-2". 9.00 — Ranking restauracji. 9.15 — Muzyka. 9.50 — Patrol drogowy. 10.05 — S. "Kelly". 11.00 — Kurs dolara. 11.10 — Nowy Jork! Nowy Jork! 11.40 — Apteka. 11.50 — 90x60x90. 12.05 — Film fab. "3:15". 13.30 — Film anim dla dzieci. 17.55 — S. "Kelly". 18.50 — Dziś w miasteczku. 19.00 — Zrób krok. 19.55 — 6 wiadomości. 20.05 — Film fab. "Czarna strzała". 21.40 — 6 wiadomości. 21.50 — "Wileńska jutrzenka". 22.05 — Muzyka. 22.20 — S. "Mister Bean". 22.50 — Dziś w miasteczku. 23.00 — Wiadomości NTV. 23.15 — Nowości muzyczne. 23.35 — Film "Tretiak i Grecki". 2 część.

I KANAŁ

5.00 — Poranek. 8.00 — Wiadomości. 8.15 — S. "Nowa ofiara". 9.05 — Tajemnice Paryża. 9.45 — Piłka nożna. 10.40 — Smakołyk. 11.00 — Wiadomości. 11.10 — Mir. 11.55 — S. "Tajemniczy forwator". 13.00 — Film anim. 13.25 — Miłość od pierwszego wejrzenia. 14.00 — Wiadomości. 14.20 — S. "Rycerz — dzielne serce". 14.40 — Lego go. 15.05 — Tin tonik. 15.35 — S. "Helene i chłopcy". 16.00 — Lekcja rocka. 16.30 — Dookoła świata. 17.00 — Wiadomości. 17.20 — S. "Nowa ofiara". 18.10 — Godzina szczytu. 18.35 — Loteria "Milion". 19.00 — Moja rodzina. 19.45 — Dobranocka. 20.00 — Czas. 20.40 — Film fab. "Królowa stacji benzynowej". 22.15 — Obóz I. Demidowa. 23.05 — Wiadomości.

ROSYJSKA TV

6.30 — Ekspres poranny. 7.00 — Wiadomości. 7.20 — S. "Cudowny autobus szkolny". 7.50 — Ludzie biznesu. 8.00 — Bardzo prosto. 8.30 — Sam sobie reżyserem. 9.00 — S. "Santa Barbara". 9.55 — Towary pocztą. 10.00 — Wiadomości. 10.20 — S. "Santa Barbara". 11.15 — Nasz sad. 11.45 — Sezon Petersburga. 12.15 — Autograf. 12.20 — Nowości. 12.25 — Droga redakcjo. 12.55 — Handel nieruchomościami. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Rosyjski biznes. 13.45 — Festiwal folk. 14.00 — Iwanow, Pietrow, Sidorow i in. 14.40 — Nie zapomnij włączyć telewizor. 15.10 — Twarze. 15.20 — Wiadomości. 15.35 — Kangur. 15.50 — Kalendarz. 16.00 — Wiadomości. 16.20 — Twarz z okładki. 16.35 — Zależy od ciebie. 16.30 — S. "Chelenger". 17.15 — Wasz partner. 17.30 — Klub gubernatorów. 17.55 — Nic prócz. 18.10 — Nauczka. 18.25 — Raz na tydzień. 19.00 — Wiadomości. 19.35 — S. "Santa Barbara". 20.30 — Maski show. 21.00 — Pogoda. 21.05 — Film fab. "Prześladowcy". 22.00 — Wiadomości. 22.40 — Nowości. 22.50 — Wiadomości. 23.05 — Muzyka wszystkich pokoleń. 23.15 — Jabłko Adama.

TV POLONIA

8.00 — Panorama. 8.10 — Sport telegram. 8.15 — "... Nic mi się złego nie może stać" — reportaż. 8.40 — "Czas dla Ciebie". 9.00 — "Radio Romans" — serial TVP. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Program dnia. 9.45 — "Monte Cassino — kolebka polskich benedyktynów" — reportaż. 10.15 — "Wakacje na polską nutę". 10.45 — Muzyczna Jedynka. 11.15 — "Akwen Eldorado" — serial TVP. 12.05 — "Krakowskie legendy". 12.15 — "Fakty i fikcje". 13.00 — "Co by tu jeszcze". 13.05 — Sztuka niesztuka. 13.25 — "W drugim planie" — reportaż. 13.40 — "Nie tylko o poezji". 14.00 — Wiadomości. 14.15 — "Warszawskie gołębie" — film obyczajowy prod. polskiej. 15.25 — Przegląd kronik filmowych. 16.00 — Panorama. 16.20 — "Dwaj ludzie z filmem". 16.40 — Program na popołudnie i wieczór. 16.45 — "Idole?" — program edukacyjny. 17.05 — Zaproszenie do stołu. 17.15 — "W szpitalu wielkim jak świat" — film dok. 17.45 — Gość TV Polonia. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — "Szaleństwo Majki Skowron" — serial dla młodych widzów. 18.40 — "Gra". 19.15 — "Przytbice i kaptury" — serial TVP. 20.15 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — Wspólnota w kulturze. 21.30 — "Kolorowe piosenki" — recital. 22.00 — Panorama. 22.30 — "Kolumbowie" — serial prod. polskiej. 23.25 — Program na piątek. 23.30 — Festiwal "Jazz Jamboree 1993". 0.30 — Sportowe hobby. 0.55 — Uczmy się polskiego. 1.25 — Panorama.

POLSAT

8.00 — Dzień dobry z PolSatem. 8.55 — Informacje. 9.00 — Polityczne graffiti. 9.15 — Klub Fitnes Woman. 9.30 — "Czarodziejka z księżyca" — serial anim. 10.00 — "MacGyver" — serial sensacyjny USA. 11.00 — "Statek miłości" — serial USA. 12.00 — Jesteśmy. 12.30 — TV Market. 13.00 — "Pierwsze dni" — polski film obyczajowy, 1952. 14.45 — TV Market. 15.00 — Ring — program publicystyczny. 15.30 — "Link Journal". 16.00 — Halo Gra!my. 16.20 — Ye! Ye! Ye! 16.30 — "Jonny Quest" — serial anim. 17.00 — Informacje. 17.15 — Portret pamięciowy. 17.45 — "Grace w opałach" — serial komediowy USA. 18.15 — Letnie Studio PolSatu. 19.15 — "Webster" — serial komediowy USA. 19.45 — "Drużyna A" — serial sensacyjny USA. 20.40 — Losowania LOTTO. 20.50 — Informacje. 21.00 — "Nieustraszony" — serial sensacyjny USA. 22.00 — "Pieśń kata" — dramat USA, 1982. 22.50 — Polityczne graffiti. 23.00 — Informacje i biznes informacje. 23.25 — "Adam 12" — serial kryminalny USA. 23.50 — 4x4 — magazyn motoryzacyjny. 0.20 — Na każdy temat — talk show. 1.20 — Dżana Miusic Hit Gonitwa. 1.50 — Letnie Studio PolSatu. 2.50 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — "T and T" — serial sensacyjny USA. 7.50 — Disco polo. 8.45 — Teleshop. 9.10 — Filmy anim. 10.30 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 11.50 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 12.40 — Astro show — horoskop. 12.45 — "W głębi serca" — dramat włoski. 14.35 — Teleshop. 14.45 — Satelite — program muzyczny. 16.35 — Teleshop. 17.00 — Filmy anim. 18.45 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 20.15 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 21.00 — "Arktyczna gorączka" — film sensacyjny USA. 22.50 — Escape. 23.20 — Koncert. 0.30 — "Jeden plus dziesięć" — serial obyczajowy USA. 1.00 — Satelite. 2.50 — Bliżej filmu. 3.20 — W domu.

TVP-1

7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Nie ma jak w domu" — serial prod. australijskiej. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Encyklopedia lata dla dzieci. 9.50 — Lato z czarodziejem. 10.10 — "Różowa Pantera" — serial anim. prod. USA. 10.35 — Ale cyrk! 11.05 — "Cagney i Lacey" — serial prod. USA. 11.50 — Miniatury. 11.55 — Muzyczne lato w Jedynce. 12.30 — Lato z Magazynem Notowań. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Agrobiznes. 13.15 — "Tajemniczy świat Dogonów" — film dok. 13.45 — Kliper. 14.00 — "Hydrozagadka" — film fab. prod. polskiej. 15.10 — "Przy przeprawie" — reportaż. 15.25 — "Ucieczka" — reportaż. 15.50 — "Bieliki". 15.55 — Opowieści bałtyckie. 16.15 — Łąka. 16.30 — "Inny świat" — serial prod. USA. 16.55 — Program dnia. 17.00 — Zwierzęta świata — film dok. prod. kanadyjskiej. 17.25 — "Od Aten do Atlanty" — teleturniej. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — Klinika zdrowego człowieka. 18.40 — Magazyn katolicki. 19.05 — Filmidło. 19.30 — "Kate i Allie" — serial prod. USA. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — "Żar tropików" — serial prod. USA. 22.05 — Wieczór publicystyczny. 23.00 — "Złote lata rock and rolla" — serial muzyczny prod. USA. 24.00 — Wiadomości. 0.10 — "Nagasaki — Zapis życia i śmierci" — film dok. 1.00 — Automania. 1.20 — Czas na antyki — cyna. 1.40 — Trening. 2.00 — Galeria muzeum. 2.20 — Ikar znad Dunajca.

KOZIOROŻEC. Będzie miał kilka okazji do "schwytania" ptaka szczęścia, jednak uda się skorzystać tylko z jednej. Powodzenie uśmiechnie się do tych, którzy nie poprzestaną na osiągniętym i będą szukali nowych perspektyw. W życiu rodzinnym nie będzie stresów, przyniesie ono tylko same przyjemności.

WODNIK. Sprzyjający czas, by rozpocząć nowy biznes i podróżować. Ale przed podróżą nie wolno opuścić spotkania, które będzie miało wpływ na waszą karierę i życie. Powinniście być zdecydowani w pertraktacjach z partnerami biznesu. Wytrwale pracujcie dla dobra wspólnej sprawy, a otrzymacie wynagrodzenie za swój trud.

RYBY. Osiągną więcej niż się spodziewały. Struktury państwowe uczynią zadość waszej prośbie. Bardzo dużo pracy będą mieli lekarze, prawnicy i architekci. W domu będzie panował świąteczny nastrój. Młodzi ludzie mogą doczekać się propozycji zawarcia małżeństwa z osobą zamieszkałą za granicą.

BARAN. Otrzyma pomoc w biznesie i wtedy będzie on bardziej pomyślny niż dotąd. Urzędnicy państwowi mogą kupować szampan, gdyż realny stanie się awans służbowy. Ci, którzy chcą udać się za granicę, zdołają wreszcie otrzymać wizy. Gwiazdy nie będą przychylne ryzykownym operacjom finansowym, dlatego lepiej nie igrać z losem.

BYK. Aby nie popełnić błędów, powinien więcej pracować i być uważniejszy. Należy w terminie płacić podatki, żeby w przyszłości nie było przykrych niespodzianek. Żołnierze, marzący o otrzymaniu wyższego stopnia, doczekają, niestety, zupełnie czegoś innego.

BLIŹNIĘTA. Będą musieli zaryzykować swymi finansami, aby jak najszybciej otrzymać z biznesu dywidendy. Nie oznacza to, że mają wejść w konflikt z prawem, które, jak radzą gwiazdy, należy w tym tygodniu szanować szczególnie. Poważne problemy sprawią, że przepadnie romantyczny nastrój, ale wkrótce można będzie to sobie powetować.

RAK. Zakończą się niejasności w pracy i biznesie. Zawarte umowy przyniosą doskonałe wyniki. W szybkim czasie uda się zwrócić wydatki. Kariera medyków i wojskowych będzie pomyślna. Jednakże kobiety zamężne czeka ciężki okres z powodu niepowodzeń współmałżonków, co zazwyczaj sprawia same przykrości.

LEW. Wypadnie powziąć ważne decyzje, szybko zmieniać swe postępowanie, działać szybko i aktywnie. Właściciele drobnych przedsiębiorstw otrzymają mnóstwo zamówień i będą mieli dużo pracy. Rozwiedzeni zobaczą przed sobą perspektywę nowego związku, który będzie trwalszy i dłuższy niż poprzedni.

PANNA. Gwiazdy radzą, by nie stracić czujności ani w domu, ani w pracy. Urzędnicy państwowi mogą otrzymać trudne zadanie. W trakcie jego wykonywania nie wolno zapominać o rodzinie. Może być próba skomplikowania stosunków z krewnymi i stworzenia problemów z dziećmi.

WAGA. Czekają podróże, nauka, albo ... procesowanie się. Praca będzie przebiegała równomiernie i bez większych zmian. Nie zrywajcie kontaktów z tymi, którzy mogą dopomóc w waszej karierze. Będziecie poświęcali mniej uwagi życiu osobistemu, co będzie próbą dla waszych uczuć.

SKORPION. Ludzie różnych zawodów doczekają się powszechnej uwagi. Pozyskawszy szacunek nie utracicie możliwości otrzymania dywidend finansowych. Przydadzą się one, będziecie bowiem mogli dopomóc potrzebującym krewnym. Mogą być nieporozumienia w stosunkach z ukochaną osobą. Może nawet nastąpić krótkie rozstanie.

STRZELEC. Gwiazdy zapowiadają pomyślność we wszystkim. Nie trzeba tylko rozluźniać się i spoczywać na laurach. Nie należy podejmować pracy, która nie interesuje i do której nie macie skłonności. Niewielkie problemy w rodzinie zmuszą do zrezygnowania z czegoś w swej działalności. Wypadnie odroczyć przewidziany urlop czy podróż.

Rocznice tygodnia

5 sierpnia 1895 r. — Zmarł Fryderyk Engels (ur. 1820)

5 sierpnia 1908 r. — Zmarł w Szwajcarii walery Wróblewski, uczestnik Powstania Styczniowego i Komuny Paryskiej (ur. 1836 r.)

5 sierpnia 1772 r. — I Rozbiór Polski

5 sierpnia 1864 r. — Stracenie Romualda Traugutta na stokach Cytadeli Warszawskiej (ur. 1826 r.)

6 sierpnia 1941 r. — Generał Władysław Anders stał się dowódcą utworzonej w ZSRR Armii Polskiej

7 sierpnia 1938 r. — Zmarł Konstantin Stanisławski, radziecki reformator i teoretyk teatru (ur. 1863 r.)

7 sierpnia 1795 r. — Dokonano trzeciego podziału Litwy i Polski. Przyłączenie Litwy do Rosji.

8 sierpnia 1893 r. — Urodził się Marceli Nowotko, działacz ruchu robotniczego, współorganizator i I sekretarz KC PPR (zm. 1942 r.)

9 sierpnia 1885 r. — Urodził się Vincas Glovackis, litewski działacz wojskowy (zm. 1964 r.)

10 sierpnia 1808 r. — Zmarł w Warszawie Jan Chrzciciel Abert radny, historyk i archiwista, współzałożyciel i pierwszy prezes warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk (zm. 1731 r.)

11 sierpnia 1858 r. — Urodził się Christian Eijkman, lekarz holenderski, prekursor badań nad witaminami i awitaminozami, laureat Nagrody Nobla (zm. 1929 r.)

J.T.

Twoje imię

5 sierpnia — Marii, Osdwalda, Wirginiusza

Oswald — imię pochodzenia germańskiego. Znamy 2 świętych tego imienia.

Wirginiusz — imię pochodzenia łacińskiego. Znamy jedną świętą o tym imieniu i była nią kobieta — skromna pasterka z Puitou.

6 sierpnia — Jakuba i Sławy

Jakub — imię biblijne wywodzące się z hebrajskiego Jaaqob — niech Bóg strzeże. Święci i błogosławieni, którzy nosili to biblijne imię, są bardzo liczni. Nie wiemy nawet dobrze ilu Jakubów wspominają Ewangelie.

7 sierpnia — Doroty, Kajetana, Konrada

Dorota — imię pochodzenia greckiego od słowa doron — dar i theos Bóg, czyli dana od Boga. Imię to do Polski przyszło we wczesnym średniowieczu za pośrednictwem języka łacińskiego. Jest kilku świętych o tym imieniu. Najbardziej znana jest Dorota męczennica, która była umęczona w Cezarei Kapadockiej za Dioklecjana i wspominamy ją 6 lutego.

Kajetan — imię pochodzenia łacińskiego od nazwy miasta Caieta. Pierwotnie imiona takie nosili najczęściej niewolnicy. Święty, który patronuje temu imieniu, jest prawdopodobnie jedyny.

Konrad — dwuczłonowe imię germańskie złożone z elementów: kuoni — śmiały i rat — rada. Całość znaczy śmiały w radzie. Święci, którzy nosili to imię, są dość liczni.

8 sierpnia — Emiliana, Olecha, Sylwiusza

Emilian — imię pochodzenia łacińskiego Aemilianus — należący do Emiliusza. Znamy 13 świętych o tym imieniu.

9 sierpnia — Rolanda, Romana

Roland — imię pochodzenia germańskiego — sławny władca kraju. Roman — pochodzi z jęz. łacińskiego od miasta Roma. Znamy 20 świętych o tym imieniu.

10 sierpnia — Borysa, Wawrzyńca

Borys — jest to imię władcy Bułgarów, który w 864 r. przyjął chrzest. Wywodzi się z mongolskiego (starobułgarskiego) bogori — biedny mały. Wykazy i słowniki wymieniają tylko 2 świętych o tym imieniu. Jednym z nich był książę Bułgarii, pierwszy chrześcijański władca tego kraju.

Wawrzyniec — imię pochodzenia łacińskiego od nazwy miasta Laurentum. Spotykamy 7 świętych o tym imieniu.

11 sierpnia — Zuzanny, Klary

Zuzanna — jest to dobrze znane imię biblijne pochodzenia hebrajskiego. W języku hebrajskim shushan to lilia. W Polsce to imię występuje od czasów staropolskich do dziś. Spotykamy w wykazach 7 świętych o tym imieniu.

Klara — imię łacińskie utworzone od pospolitego wyrazu clarus — sławny. Znamy około 10 świętych i błogosławionych, które nosiły to imię.

Julitta TRYK

PIĄTEK, 9 SIERPNIA

LTV

7.00 — Dzień dobry. 18.00 — Wiadomości. 18.10 — Dary sadów. 18.40 — Wiadomości (ros.). 18.50 — Program dla dzieci. 19.10 — Program ukraiński "Trembita". 19.30 — "Nasze miasteczko". 20.30 — Panorama. 21.05 — Studio sportowe. 21.15 — Telegra "Drogi sukcesu". 22.00 — Aleja Laisvės. 22.20 — "Styl". 22.55 — Włoski film fab. "Tunel". Podczas przerwy — o 23.15 — Wiadomości wieczorne.

LNK

7.30 — Poranne koło. 9.00 — Teleshop. 9.05 — S. "Bez domu jest źle". 16.20 — S. "Tropikalny upał". 17.20 — Kroniki radzieckie. 18.10 — S. "Rycerz miecza". 18.35 — S. "Bez domu jest źle". 19.25 — Teleshop. 19.30 — Mozaika europejska. 20.00 — Wiadomości. 20.25 — Rowerowe show. 21.00 — Tak. Nie. 21.55 — S. "Komisarz policji". 22.50 — Wszystko. 23.10 — Namiętności. 23.35 — Koncert. 0.25 — S. "Syreny". 1.15 — S. "Doktor tu, doktor tam".

BAŁTYCKA TV

8.30 — 18.25 — Program DW. 18.30 — S. "Tak świat się kręci". 19.30 — Sensacje sportowe. 20.00 — "Za rogiem...". 20.30 — S. "Manuela". 21.00 — S. "Tak świat się kręci". 21.55 — Nowości bałtyckie. 22.00 — Film fab. "Obserwatorzy". 23.30 — Erotyka. 24.00 — 8.30 — Program CNN.

TELE-3

17.00 — Wiadomości CNN (ang.). 17.30 — "Z pierwszej ręki". 17.35 — S. "Santa Barbara". 18.20 — Muzyka. 18.35 — Film anim. 19.05 — "Z pierwszej ręki". 19.15 — Wiadomości. 19.30 — S. "Santa Barbara". 20.25 — Nauka i technologia. 20.55 — Nowości sportowe. 21.00 — S. "Ulice San Francisco". 21.50 — Wiadomości. 21.55 — S. "Policjanci z Miami".

WILEŃSKA TV

7.45 — Wiadomości z Wilna. 7.55 — S. "Mściciele". 8.55 — «Teoria spisków: "«Spisek krwawych braci". 9.50 — Patrol drogowy. 10.05 — S. "Kelly". 11.00 — Kurs dolara. 11.10 — Film "Trietiak i Grecki". 2 część. 11.40 — Apteka. 11.50 — 90x60x90. 12.05 — Film fab. "Duchowny z Tour". 17.35 — S. "Kelly". 18.50 — Dziś w miasteczku. 19.00 — Film fab. "Bitwa po zwycięstwie" (1). 20.40 — "Jesteś świadkiem". 21.10 — Film fab. "Bitwa po zwycięstwie". (2). 22.35 — Muzyka filmowa: Wł. Wysocki. 22.50 — Dziś w miasteczku. 23.00 — Widomości NTV. 23.15 — Nowości muzyczne. 23.35 — Kanał muzyczny.

I KANAŁ

5.00 — Poranek. 8.00 — Wiadomości. 8.15 — S. "Nowa ofiara". 9.10 — Moja rodzina. 9.50 — Film anim. 9.55 — Graj, harmonio. 10.30 — Ceremoniał uroczystej inauguracji prezydenta Rosji B. Jelcyna. 12.10 — S. "Tajemniczy forwator". 13.25 — Miłość od pierwszego wejrzenia. 14.00 — Wiadomości. 14.20 — S. "Rycerz — Dzielne Serce". 14.40 — Film-bajka. 15.40 — Film anim. 16.05 — S. "Helene i chłopcy". 16.35 — Dookoła świata. 17.00 — Nowości. 17.20 — S. "Nowa ofiara". 18.15 — Reportaż z uroczystej ceremonii inauguracji prezydenta Rosji B. Jelcyna. 18.45 — Pole cudów. 19.45 — Dobranocka. 20.00 — Czas. 20.45 — Film fab. "Gwiazda czarującego szczęścia". 0.25 — Wiadomości.

ROSYJSKA TV

6.30 — Ekspres poranny. 7.00 — Wiadomości. 7.20 — S. "Cudowny autobus szkolny". 7.50 — Ludzie biznesu. 8.00 — Bardzo prosto. 8.30 — Film anim. 8.45 — Le Monti. 9.00 — S. "Santa Barbara". 9.55 — Towar pocztą. 10.00 — Wiadomości. 10.20 — Videofilm. 10.30 — Uroczysta ceremonia inauguracji prezydenta Rosji B. Jelcyna. 11.30 — Film dok. 12.00 — Muzyka na deser. 12.15 — Autograf. 12.20 — Nowości. 12.25 — Droga redakcjo. 12.55 — Handel nieruchomościami. 13.00 — Wiadomości. 13.20 — Rosyjski biznes. 13.45 — Festiwal folk. 14.00 — Iwanow, Pietrow, Sidorow i in. 14.40 — Nie zapomnij włączyć telewizor. 15.10 — Twarze. 15.20 — Wiadomości. 15.35 — Złoty kluczyk. 15.50 — Film anim. 16.00 — Wiadomości. 16.20 — Twarz z okładki. 16.35 — Zależy od ciebie. 16.50 — S. "Chelendger". 17.15 — Mój maluch i ja. 17.30 — Festiwal folk. 17.55 — Pion. 18.25 — Klub "AS". 19.00 — Wiadomości. 19.35 — Uroczysta ceremonia inauguracji prezydenta Rosji B. Jelcyna. 20.00 — S. "Santa Barbara". 20.55 — Pogoda. 21.00 — Anchlage i Co. 22.00 — Wiadomości. 22.05 — Film fab. "Prowincjonalny benefis". 23.35 — Nowości. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Koncert.

TV POLONIA

8.00 — Panorama. 8.10 — Sport telegram. 8.15 — "Idole?" — program edukacyjny. 8.35 — Zaproszenie do stołu. 8.45 — "W rajskim ogrodzie". 9.00 — "Śniardwy" — film dok. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Pogram dnia. 9.45 — "W szpitalu wielkim jak świat" — film dok. 10.15 — "Szaleństwo Majki Skowron" — serial dla młodych widzów. 10.45 — "Gra". 11.15 — "Przyłbice i kaptury" — serial TVP. 12.10 — Wspólnota w kulturze. 12.40 — "Kolorowe piosenki". 13.05 — "Uczmy się polskiego". 13.35 — "Mistrzowie". 14.00 — Wiadomości. 14.15 — "Kolumbowie" — serial wojenny prod. polskiej. 15.10 — "Zielone komnaty". 15.50 — "Krakowskie legendy". 16.00 — Panorama. 16.20 — Klub profesora Tutki — miniatura filmowa prod. polskiej (1966). 16.40 — Program na popołudnie i wieczór. 16.45 — "Mój ołtarz" — reportaż. 17.15 — Ekspres reporterów. 17.45 — Gość TV Polonia. 18.00 — Teleexpress. 18.15 — "Mały Lord" — serial animowany. 18.45 — "Gra". 19.15 — "Radio Romans" — serial TVP. 19.40 — "Auto-Moto-Klub". 19.55 — "Hity satelity". 20.15 — Dobranocka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — VOO VOO i przyjaciele w kamieniołomach. 22.00 — Panorama. 22.30 — "Czterdziestolatek" — serial TVP. 23.30 — Program na sobotę. 23.35 — "Męski striptiz". 24.05 — "Komiczny Odcinek Cykliczny". 0.30 — "Wedle wyroków twoich" — film fab. prod. polskiej. 20.05 — Panorama. 2.35 — "Życie moje".

TVP-1

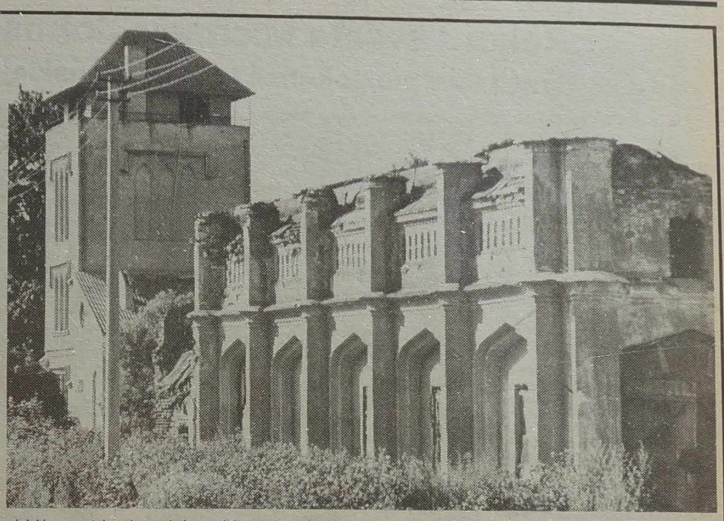
7.00 — Kawa czy herbata? 9.00 — "Nie ma jak w domu" — serial prod. australijskiej. 9.30 — Wiadomości. 9.40 — Misiowe rysowanki. 9.50 — Lato z czarodziejem. 10.10 — "Bez wyjścia" — serial prod. angielskiej. 10.35 — Wkoło natury — teleturniej. 11.05 — "Kroniki młodego Indiany Jonesa" — serial prod. USA. 11.50 — Miniatury: Aleksander Jackowski. 12.00 — Muzyczne lato w Jedynce. 12.30 — Lato z Magazynem Notowań. 13.00 — Wiadomości. 13.10 — Agrobiznes. 13.15 — "Kibucnicy" — reportaż. 13.40 — Nowy Rok w Pcimiu. 14.00 — "Dotyk anioła" — serial prod. USA. 14.50 — "Szara strefa" — reportaż. 15.30 — "Powrót w nieznane" — reportaż. 15.50 — Szaleństwo medycyny. 16.00 — "Teatr wrażliwy" — reportaż. 16.30 — "Inny świat" — serial prod. USA. 17.00 — Bractwo Przygody i Zabawy. 17.25 — Dla dzieci. 17.50 — Kartka z kalendarza. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — "Tata, a Marcin powiedział...". 18.30 — Goniec. 18.50 — Bezpieczniej — magazyn. 19.10 — Randka w ciemno. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — "O jeden most za daleko" — dramat wojenny prod. angielskiej. 0.05 — Wiadomości. 0.15 — MdM, czyli Mann do Materny Materna do Manna. 0.55 — "Texasville" — film fab. prod. USA. 2.50 — Goniec.

POLSAT

8.00 — Dzień dobry z Polsatem. 8.55 — Informacje. 9.00 — Polityczne graffiti. 9.15 — Klub Fitness Woman. 9.30 — "Jonny Quest" — serial anim. 10.00 — "Drużyna A" — serial sensacyjny USA. 11.00 — Dallas" — serial obyczajowy USA. 12.00 — Klip Klaps. 12.30 — "Hrabina Cosel" — polski dramat historyczny. 1968. 15.00 — TV Market. 15.30 — Portret pamięciowy. 16.00 — Halo Gra!my. 16.20 — Ye! Ye! Ye! 16.30 — "Czarodziejka z księżyca" — serial animowany. 17.00 — Informacje. 17.15 — Przygody Leona H. — program rozrywkowy. 17.45 — "Grace w opałach" — serial komediowy USA. 18.15 — Letnie Studio PolSatu. 19.15 — "Mamuśki" — serial komediowy. 19.45 — "MacGyver" — serial sensacyjny. 20.40 — Losowania LOTTO. 20.50 — Informacje. 21.05 — "Strażnik Teksasu" — serial sensacyjny USA. 22.00 — "Ulice San Francisco" — serial sensacyjny USA. 22.50 — Polityczne graffiti. 23.00 — Informacje. 23.15 — Biznes tydzień. 23.30 — "Repo Man" — komedia USA, 1984. 1.10 — "Życie jak sen" — serial komediowy USA. 1.40 — Playboy. 2.10 — Pożegnanie.

POLONIA 1

7.00 — "T and T" — serial USA. 7.50 — Power dance. 8.45 — Teleshop. 9.10 — Filmy animowane. 10.30 — "Stellina" — włoski serial obyczajowy. 11.50 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 12.40 — Astro show — horoskop. 12.45 — "Arktyczna gorączka" — film sensacyjny USA, 1988. 14.35 — Teleshop. 14.45 — Satelite — program muzyczny. 16.35 — Teleshop. 17.00 — Filmy anim. 18.45 — "Stellina" — serial obyczajowy. 20.15 — "Zbuntowana" — argentyński serial obyczajowy. 21.00 — "Bread, Love and War" — melodramat włoski. 22.50 — Bliżej filmu. 23.20 — "Valentina" — włoski serial erotyczny. 24.00 — Pokusy — magazyn erotyczny. 1.00 — Satelite — program muzyczny. 2.50 — "Valentina" — włoski serial erotyczny. 3.20 — "Pokusy" — magazyn erotyczny. 4.30 — Disco polo.



Wojtkuszki i Kossakowscy

Fotoreportaż

Wojtkuszki (lit. Vaitkuškis) i pobliskie Poszyle (lit. Pašilė) leżą w 3-4 km od Wiłkomierza (lit. Ukmergė). Obie te miejscowości wyrosły na jednym historycznym pniu.

Do Wojtkuszek i Poszyl jedzie się którąś z dobrze znanych dróg przez gęsty las zwany Piwonijnym Borem (Pivonijos Šilas). Wjechaliśmy tam parę dni temu drogą na chybił trafił, co w końcu na dobre wyszło, bo — prosto w Górę Świdrygajły. W czasach Świdrygajły stał w Wojtkuszkach zamek drewniany (a może nawet murowany) — właśnie na jednym z dworskich wzgórzy.

Między Wojtkuszkami i Wiłkomierzem odbywały się często potyczki. Przebywali tu konfederaci barscy, w walce z wojskami rosyjskimi przez długi czas utrzymywali się na błoniach wojtkuskich.

Po książętach litewskich dobrami wojtkuskimi władali Skorulscy, z których najwięcej się wsławił Rafał Skorulski, na czele swej własnej chorągwi husarskiej walczył pod Chocimem i Czarnokozińcami. W Wojtkuszkach urodził się Antoni Skorulski, znany profesor Akademii Wileńskiej.

Od Skorulskich nabywa dobra wojtkuskie w 1761 r. Michał Kossakowski, wojewoda witebski. Od tego czasu Wojtkuszki są ściśle związane z Kossakowskimi, z których rodzili się później znani dostojnicy państwowi, biskupi.

Kościół — kino — kościół

W 1789 r. jeden z Kossakowskich — Józef, łowczy Wielkiego Xięstwa Litewskiego, na obszarach wojtkuskiego dworu (tam, gdzie mieszkała służba) rozpoczął budowę murowanego kościoła. Tak powstało osiedle przyległe do Piwonijnego Boru — Poszyle, zwane w źródłach pisanych często Wojtkuszkami (od Poszyl do Wojtkuszek jest około 2 km).

— Kościół zbudowano w 1812 r. w stylu romańskim — opowiada dziś młody ksiądz proboszcz kościoła w Poszylach. W latach sowieckich, w 1962 r. przerobiono go na kino. W latach ostatnich starałem się razem z parafianami przywrócić mu jego dawną świetność. Nie wszystko się udało, budowla była straszliwie zeszpecona, w bezpośredniej bliskości zbudowano domy mieszkalne — mrówkowce. Kościół pod wezwaniem Świętej Barbary. Były tu kiedyś wmurowane w ścianach tablice — epitafia. Opowiadano, że w podziemiach kościoła są sarkofagi ze szczątkami Kossakowskich. Niestety, widocznie w tamtych czasach, kiedy kościół przerabiano na kino, podziemia zostały doszczętnie zrabowane. Obecnie — znaleźliśmy tam tylko kości, bez trumien.

Kocioł pod plafonem

— Kossakowscy są pochowani na miejscowym cmentarzu.

— Tak. Ale fundator tego kościoła jest pochowany w Paryżu, tam właśnie zmarł. Stosunkowo niedawno któryś w jego krewnych przyjeżdżał tu z Francji, wypytywał o Kossakowskich.

Jedną z ozdób wnętrza kościoła był ... kocioł z miedzi zawieszony pod plafonem, wmontowany do żyrandola. Kocioł i kościół mają wspólną historię. Ponoć hrabia Kossakowski zbudował ten kościół z pieniędzy, które uzyskał po sprzedaniu wielkiego skarbu. Skarb ten znalazł całkiem przypadkowo na własnych dworskich gruntach. W XVIII w. rozkopano między Wojtkuszkami i Poszylami ziemię, bo prowadzono tędy drogę do Wilna. W jednym z dołów hrabia znalazł miedziany kocioł wypełniony po brzegi dawnymi monetami litewskimi... Chyba był bogobojny, nie do przesady jednak, bo sprawami kościoła zbytnio sobie głowy nie zawracał. Czego świadectwem — list biskupa żmudzkiego Motiejusa Valančiusa pisany 7 grudnia 1857 r. do hrabiego Kossakowskiego, przebywającego ówcześnie w Warszawie z prośbą, aby hrabia wydał polecenia swojej administracji w Wojtkuszkach odnośnie naprawy przeciekającego dachu kościoła oraz podniszczonego od wilgoci wnętrza.

Ksiądz proboszcz w ówczesnych Poszylach przez dłuższy czas był kapelanem hrabiów Kossakowskich, mieszkał w ich dworze.

Pałac...

Bogaty pałac w Wojtkuszkach z okazałą wieżą zamkową (kwadratową) i małymi wieżyczkami Kossakowscy zbudowali w XIX w. Pałac w stylu angielskiego gotyku słynny był w całej Litwie. Pałac miał ogromny park z jeziorem i starymi alejami. Z sieni pałacowej wchodziło się do szeregu salonów z boazerią i stiukami. Szczególnie ciekawa była sala z galerią portretów rodzinnych (portret generała Józefa Ignacego Kossakowskiego, wiernego druha Napoleona, którego nie opuścił aż do abdykcji w Fontainebleau, ciekawy portret Korwina, przodka Kossakowskich sprzed kilkuset laty).

W tej samej sali były śliczne meble empirowe. Był tu także bogaty zbiór obrazów Bacciarellego, Lampiego, Grassiego, Kraffta. Ciekawe archiwa rodzinne — ponad 1 tys. fascykułów. Zasobna biblioteka, założona przez Stanisława Szczęsnego Kossakowskiego (ponad 12.500 tomów). Zbrojownia, częściowo po generale Józefie Ignacym Kossakowskim, oraz różne pamiątki rodzinne i narodowe, między innymi mundur Napoleona I z listem, darowanym przez cesarza przy rozstawaniu się z generałem J.I. Kossakowskim. Był tu także zbiór archeologiczny i paleontologiczny z okolic w większości powiatu wiłkomierskiego.

Kossakowscy podejmowali próby uruchomienia w Wojtkuszkach przemysłu. W pierwszej połowie XIX w. założyli tu niedużą fabrykę cukru. Cukier produkowali z wyhodowanych na swoich polach buraków cukrowych.

W okresie międzywojennym dworskie ziemie w Wojtkuszkach zostały rozparcelowane, pałac zarnieniono na przytułek. Dzisiaj z pięknej niegdyś budowli pozostały ruiny. Ocalała tylko wieża, ostatnio — nieudolnie odrestaurowana (utraciła swój poprzedni styl architektoniczny), sprywatyzowana.

W miejscu wiecznego spoczynku

Na cmentarzu w Poszylach odnajdujemy grobowce Kossakowskich: Stanisława Kazimierza hrabiego Korwin Kossakowskiego, ur. 21 czerwca 1837 r., zm. 4 listopada 1905 r.; pomnik autorstwa A. Pruszyńskiego — Warszawa (grobowiec zachowany w idealnym stanie), Alexandry z hrabiów de Laval hr. Stanisławowej Kossakowskiej, wdowie po senatorze prezesie heraldyki Królestwa Polskiego, ur. 9/21 października 1811 r. w Petersburgu, zm. 9/21 czerwca 1886 r. w Warszawie (pomnik poważnie uszkodzony), oraz pomnik z wyrytym napisem: "Pamięci Anulki Kossakowskiej zmarłej dnia 20 października 1892 r. i pochowanej w grobach tutejszego kościoła, żyła lat 6 i pół" (pomnik znacznie uszkodzony, w jego wybitej wnęce z lewej strony ktoś przechowuje puste butelki, plastikowe kubki, tekturowe pudełka itp., jest to jedyny na całym cmentarzu pomnik przekształcony w wysypisko śmieci; cmentarz jest pod opieką niejakiej p. Bołotnikowej).

Jak już wspomnieliśmy, w najlepszym stanie zachował się pomnik hrabiego Stanisława Kazimierza Korwin Kossakowskiego (1837-1905). Kim był? Zanim o nim słów parę o jego autenatach.

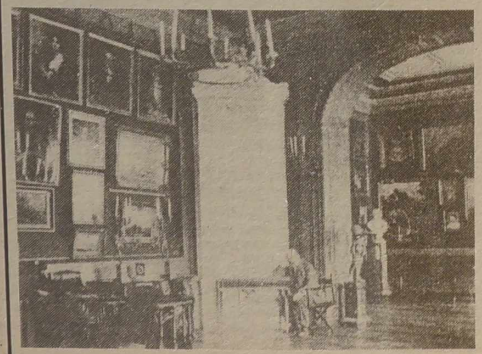
Syn wojewody Michała Kossakowskiego, Józef Ignacy Kossakowski w 1799 r. ufundował w Wojtkuszkach komandorię maltańską, był szefem pierwszego pułku Strzelców Litewskich, walczył w 1812 r. przy Napoleonie. Napisał ciekawy "Diarjusz 1801-1815 r.". Syn jego, Stanisław Szczęsny Kossakowski, również dobrze władał piórem, napisał kilka komedii po polsku i po francusku. W Wojtkuszkach zakładał szkółki, ochrony, szpitale, kasy pożyczkowe, oraz przekazał samorząd gminny i zniósł daremszczyzny i pańszczyznę. Przekazał Wojtkuszki synowi Stanisławowi Kazimierzowi (pochowanemu na cmentarzu w Poszylach).

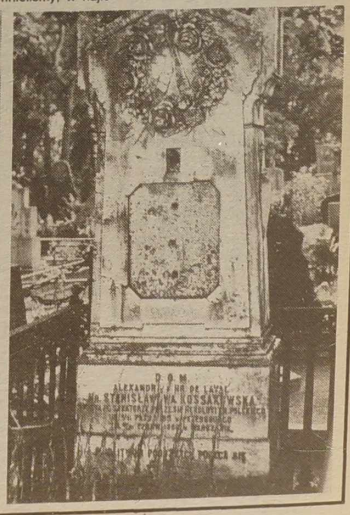
Ostatnim właścicielem Wojtkuszek był syn hrabiego Stanisława Kossakowskiego, Jan Eustachy Kossakowski.

Z Kossakowskimi związane jest niejedno miasto, miasteczko, dwór na Litwie.

Alwida Antonina BAJOR,
Czesław MALEWSKI

Wojtkuszki (Vaitkuškis)
Poszyle (Pašilė)
region wiłkomierski





NA ZDJĘCIACH: pałac w Wojtkuszkach od zajazdu w 1926 r.; resztki pałacu w Wojtkuszkach (od strony parku) dzisiaj, w 1996 r.; Wojtkuszki, salon główny pałacu w 1926 r.; na cmentarzu w pobliskich z Wojtkuszkami Poszylach groby Kossakowskich (zdjęcia wykonane w lipcu 1996 r.).

Fot. **Marian Paluszkiewicz**

Rekord świata Michaela Johnsona

Koszykarze Litwy nie pokonali jugosłowiańskiej przeszkody

Lekkoatletyka

Amerykański sprinter Michael Johnson osiągnął fenomenalny czas w biegu finałowym na dystansie 200 m — 19,32 sek. Johnson, który wyprzedził F. Fredericksa z Namibii (19,68) i A. Boldona z Trynidadu i Tobago (19,80), poprawił swój poprzedni rekord aż o 0,34 sek. Ustanowił on również rekord olimpijski. Poprzedni należący do jego rodaka M. Marsha był równy 19,73.

Amerykanin w 1991 r. zdobył tytuł mistrza świata w biegu na 200 m, zaś dwa lata później na 400 m. W roku ubiegłym na mistrzostwach świata w Goeteborgu wywalczył złote medale w biegach na 200 m i 400 m. W tym roku w czerwcu pobił 17-letni rekord świata, należący do Włocha Pietro Mennei.

W finale biegu kobiet na 200 m po raz kolejny nie udało się wywalczyć złotego medalu Jamajce M. Ottey. 36-letnia sprinterka, druga w biegu na 100 m, zajęła drugą lokatę i na dystansie dwukrotnie dłuższym. Zwyciężyła Francuzka M.-J. Perec (22,12) przed Ottey (22,24) i Nigeryjką M. Onyali (22,38).

W wyścigu na 400 m przez płotki dwa medale wywalczyli Amerykanie. Bieg wygrał D. Adkins (47,54 sek.), zaś trzeci był C. Davis (47,96). Przedzielił ich S. Matete (47,78), który wywalczył pierwszy medal dla Zambii w tych Igrzyskach.

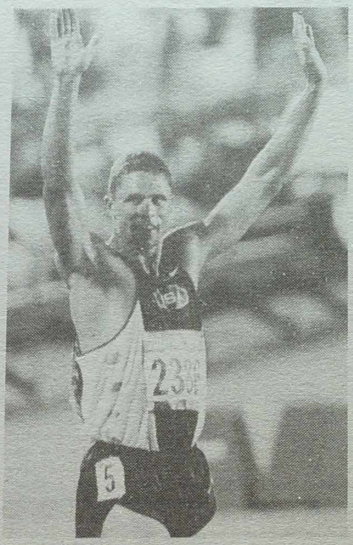
Dwudniowe zmagania dziesięcioboistów wygrał Amerykanin D. O'Brien, który zgromadził 8824 pkt. Srebrnym medalistą został Niemiec F. Busemann (8706 pkt), a brązowym Czech T. Dvorak (8664 pkt). Piąty był E. Hamalainen z Białorusi (8613 pkt), a szósty Estończyk E. Nool (8543 pkt).

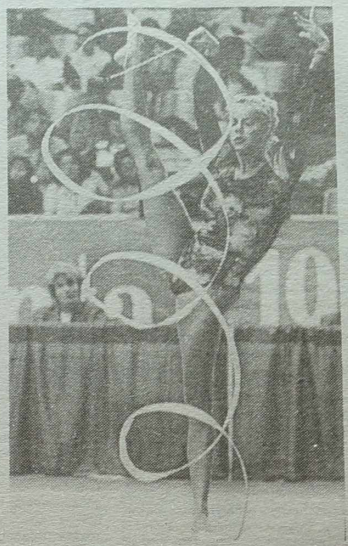
Doskonale spisał się Polak Sebastian Chmara, który zajął 15 miejsce. Wynikiem 8249 pkt poprawił on o 27 pkt 16-letni rekord Polski, należący do Dariusza Ludwiga. Rekord życiowy Chmara poprawił w Atlancie o 136 pkt.

W eliminacjach skoków wzwyż kobiet minimum kwalifikacyjne (193 cm) przekroczyło 14 zawodniczek. Wszystkie one wystąpią w dzisiejszym finale. Za pierwszym razem uczyniło to 11 uczestniczek. Wśród nich była również zawodniczka litewska Nelė Žilinskienė. Weszły do finału jej podstawowe konkurentki T. Motkowa i I. Gulajewa (Rosja), A. Astafei (Niemcy), I. Babakowa (Ukraina), S. Kostadinowa (Bułgaria).

Dzisiejszy finał biegu kobiet na 1500 m odbędzie się bez udziału złotej medalistki z Barcelony, reprezentantki Algierii H. Boulmerki. W półfinale potknęła się i zajęła 12 miejsce. W finale pobiegną dwie Polki — M. Rydz i A. Brzezińska. W skoku w dal wystąpi w finale Polka A. Kaczmarek, która już w pierwszej próbie uzyskała wymagane minimum — 6,70 m.

Były rekordzista świata w biegu na 100 m L. Burrell nie pobiegnie w sztafecie amerykańskiej 4x100 m z powodu kontuzji ścięgna Achillesa. Być może zastąpi go C. Lewis. Gdyby tak się stało, Lewis stanie przed wielką szansą zdobycia 10 złotego medalu olimpijskiego i tym samym ustanowiłby absolutny rekord wszechczasów.





Koszykówka

Koszykarska reprezentacja Litwy w meczu półfinałowym z Jugosłowianami nie potrafiła ziścić marzeń o zamianie medali brązowych zdobytych na Olimpiadzie w Barcelonie na medale srebrne. Miłośnicy koszykówki Litwy po cichu liczyli, że w spotkaniu finałowym ujrzą na parkiecie koszykarzy USA i Litwy.

Jugosłowianie pozostali obok drużyny USA, jedynym zespołem w koszykówce mężczyzn, który nie przegrał w Atlancie meczu. Natomiast Litwinom nie udał się rewanż za finał mistrzostw Europy. Plavi, mimo kilkuletniej przerwy spowodowanej sankcjami ONZ, nie stracili dystansu do sportowego świata.

Spotkanie Litwa — Jugosławia było bardzo zaciętym i wyrównanym pojedynkiem. Żadnej z drużyn nie udało się wypracować przewagi większej niż kilka punktów. Największą uzyskali Jugosłowianie w 22 min. — 40:33. Dla zawodników nie było straconych piłek. Często walczyli dosłownie tuż na wysokości parkietu. W zasadzie była to kopia meczu o mistrzostwo na Starym Kontynencie z tym, że drużyny bardziej nastawiły się na dyfensywę.

Trener V. Garastas pamiętając o zaawansowanym wieku swoich podopiecznych dokonywał częstych zmian. Długo ta taktyka zdawała egzamin. Szczególnie dobrze prezentował się R. Kurtinaitis (22 pkt, w tym 5 rzutów za 3 punkty).

Dwie minuty przed końcową syreną był remis (50:50). Ostatnie 6 punktów meczu uzyskał gracz Miami Heat P. Danilovic. Koszykarze litewscy przegrywając kilkoma punktami próbowali rzucać z dystansu. Gdy sztuka ta im się nie powiodła, zrezygnowani nie uciekali się nawet do fauli taktycznych. Ostateczny wynik — 66:58 (35:31) dla Jugosłowian. Teraz nasza drużyna może jedynie skopiować osiągnięcie z Barcelony — zdobyć medal brązowy.

W drugim spotkaniu półfinałowym USA pokonały Australię — 101:73 (51:41). Australijczycy niespodziewanie długo stawiali spory opór faworytowi turnieju. W szeregach koszykarzy z Antypodów wyróżniali się A. Gaze i S. Heal, którzy nękali rywali rzutami za 3 pkt. Australijczycy doskonale zdawali sobie sprawę z faktu, iż przyjmując wymianę ciosów nie mają najmniejszych szans. Pod tablicami bowiem niepodzielnie, na przemian, panowali D. Robinson i S. O'Neal.

W spotkaniach o miejsca 5-8 Brazylia niespodziewanie wygrała z Chorwacją 80:74 (39:27), a Grecja pokonała Chiny 115:75 (50:24).

Rozegrały spotkania o 5-8 miejsca również kobiety. Oto ich wyniki: Rosja — Japonia 80:69 (39:34), Kuba — Włochy 78:70 (37:40).

Wioślarstwo

W półfinałach kajakowych na 1000 m awans do dzisiejszych wyścigów finałowych wywalczyli Polacy A. Gajewski w jedynkach oraz G. Kotowicz i D. Białkowski w dwójkach. Ci ostatni popłynęli wspaniale, zajmując pierwszą pozycję w swojej serii — 3.18,02. Litewska osada V. Kupčinskas — V. Mizeras czasem 3.25,46 uplasowała się na 8 miejscu i nie weszła do finału. Wczoraj wystąpiła ona w półfinale wyścigu na 500 m. W drugim półfinale zwyciężyła osada Włoch (3.18,84). Z tego wyścigu do finału weszło 5 łódek.

Nie udało się wywalczyć awansu do finału polskiej dwójce kanadyjkarzy.

Zapasy

W eliminacjach wagi 90 kg zapaśnik litewski w stylu wolnym Ričardas Pauliukonis w pierwszej walce pokonał Louisa Purcella (Samoa Amerykańskie) 11:0. W następnej rundzie nasz zapaśnik zmierzył się z mistrzem świata Amerykaninem Melvinem Douglasem przegrywając 0:5. W trzeciej rundzie Litwin pokonał przez przewagę Pakistańczyka B. Muhammada i zakwalifikował się do rundy czwartej. Wczoraj walczył on o wejście do strefy medalowej.

Polak Robert Kostecki w tej kategorii wagowej przegrał na punkty 4:5 z Ukraińcem Dż. Tiediejewem, a następnie w repesażu uległ 2:3 Kanadyjczykowi S. Bianco.

W wadze 60 kg Jan Krzesiak przegrał na punkty z Peruwiańczykiem E. Cubasem, a następnie z Rumunem S. Mumjewem (przewaga techniczna).

Gimnastyka artystyczna

Po rundzie eliminacyjnej wieloboju litewska gimnastyczka K. Kliukevičiūtė uplasowała się na 30 miejscu — 18,282 pkt. Polka K. Leśniewicz (18,500) zajęła 21, a A. Kwitniewska (18,399) 25 miejsce. Prowadzą J. Serebriańska (Ukraina) — 19,615 pkt przed swą rodaczką J. Wytryszko — 19,600 i T. Ogryzko z Białoruzi — 19,500.

Boks

Wyniki pojedynków półfinałowych (zwycięzcy weszli do finału, a przegrani otrzymają medale brązowe): **waga 48 kg** — D.Petrow Boziłow (Bułgaria) — O. Kiriuchin (Ukraina) 17:8, M. Velasco (Filipiny) — R. Lozano (Hiszpania) 22:10; **54 kg** — A. Mesa (Kuba) — R. Małachbekow (Rosja) decyzją sędziów (14:14), I. Kovacs (Węgry) — V. Khadpo (Tajlandia) 12:7; **60 kg** — T. Tonczew (Bułgaria) — T. Cauthen (USA) 15:12, H. Soltani (Algieria) — L. Doroftei (Rumunia) 9:6; **67 kg** — J. Hernandez (Kuba) — M. Simion (Rumunia) 20:7, O. Saitow (Rosja) — D. Santos (Portoryko) 13:11; **91 kg** — D. Defiagbou (Kanada) — N. Jones (USA) 16:10, N. Savon (Kuba) — L. Krasnigi (Niemcy) walkower.

Żeglarstwo

W klasie 470 wśród kobiet zwyciężyły: 1. T. Zabell, B. Via Dufresne (Hiszpania) 25 pkt, 2. Y. Shige, A. Kinochita (Japonia) 36 pkt, 3. R. Taran, O. Pacholczyk (Ukraina) 38 pkt.

Klasa 470 wśród mężczyzn: 1. J. Brasławiec, I. Matwijenko (Ukraina) 40 pkt, 2. J. Merricks, I. Walter (W. Brytania) — 61, 3. V. Rocha, N. Barreto (Portugalia) 62. Polacy M. Chocian i Z. Staniul uplasowali się na 17 pozycji.

Łucznictwo

Medaliści w konkursie indywidualnym mężczyzn: 1. J. Huish (USA), 2. M. Petersson (Szwecja). 3. Kyo-Moon Oh (Korea Płd.).

Jeździectwo

Medaliści konkursu zespołowego w skokach przez przeszkody: 1. Niemcy — 1.75 pkt, 2. USA — 12 pkt, 3. Brazylia — 17,25 pkt.

Badminton

Medaliści gry pojedyńczej: 1. Bang Soo Hyun (Korea Płd.), 2. M. Audina (Indonezja), 3. S. Susanti (Indonezja).

Medaliści gry pojedyńczej: 1. P.-E. Hoyer-Larsen, 2. Dong Jiong (Chiny), 3. R. Sidek (Malezja).

Medaliści w mikście: 1. Korea Płd., 2. Korea Płd., 3. Chiny.

Tenis

Wyłoniono finalistów u mężczyzn. Zmierzą się w finale Hiszpan S. Bruguera, który pokonał w półfinale Brazylijczyka F. Meligeni 7:6, 6:2 oraz Amerykanin A. Agassi, który zwyciężył Hindusa L. Paesa 7:6, 6:3. Medal brązowy w deblu pań zdobyły Hiszpanki A. Sanchez-Vicario i C. Martinez. Wśród mężczyzn 3 miejsce przypadło Niemcom M.-K. Goelnerowi i D. Prinosilowi.

Tenis stołowy

W turnieju indywidualnym wśród mężczyzn Lui Guoliang (Chiny) pokonał w spotkaniu o złoty medal swego rodaka Wang Tao 3:2. W meczu o medal brązowy J. Rosskopf (Niemcy) wygrał z P. Korbelem (Czechy) 3:1.

Piłka ręczna kobiet

W spotkaniu półfinałowym Dania wygrała z Norwegią 23:19 (12:6), a Korea Płd. — z Węgrami 39:25 (19:10). Należy zaznaczyć, że wicemistrzynie świata — Węgierki pierwszą bramkę zdobyły przy stanie meczu 0:11. Tak więc w finale turnieju olimpijskiego spotkają się Koreanki i Dunki.

Trwa kryzys kobiecej piłki ręcznej w Niemczech. Mistrzynie świata z 1993 r. przegrały spotkanie o 5 miejsce z Chinkami 26:28.

Piłka nożna

Pierwszymi w historii mistrzyniami olimpijskimi zostały Amerykanki, które w spotkaniu finałowym zwyciężyły Chinki 2:1 (1:1). W meczu o 3 miejsce mistrzynie świata Norweżki wygrały z Brazylijkami 2:0.

Baseball

W meczu finałowym zmierzyły się drużyny Japonii i Kuby, a o 3 miejsce walczyły Nikaragua i USA. W półfinałach Japonia wygrała z USA 11:2, a Kuba z Nikaraguą 10:1.

Siatkówka

W spotkaniach półfinałowych kobiet Chiny wygrały z Rosją 3:1, a Kuba z Brazylią 3:2. W finale Kubanki zagrają z Chinkami, w meczu o 3 miejsce Brazylijki z Rosjankami.

W meczu o 5 miejsce Holandia wygrała z Koreą Płd. 3:0.

Wśród mężczyzn w spotkaniach o 5-8 miejsca Brazylia wygrała z Argentyną 3:1, a Kuba z Bułgarią również 3:1.

Hokej na trawie kobiet

Złote medale olimpijskie przypadły drużynie Australii, która pokonała Koreę Płd. 3:1. W meczu o 3 miejsce Holandia zremisowała (0:0) z Wielką Brytanią. W rzutach karnych zwyciężyły Holenderki 4:3.

Doping

Irlandzka lekkoatletka M. McMahon, w której organizmie wykryto zabroniony środek po eliminacyjnym biegu na 5000 m, otrzymała ostrzeżenie od MKOl, ale nie została zdyskwalifikowana. Przyjęto wyjaśnienie kierowników ekipy irlandzkiej i samej biegaczki, że musiała przed startem przyjąć środek przeciwbólowy.

Przypomnijmy, że w Atlancie MKOl zdyskwalifikował 4 sportowców za używanie bromantanu, w tym trzech Rosjan — pływaka A. Korniejewa, zapaśnika Z. Gulijewa, — którzy zdobyli medale brązowe, sprinterkę M. Trandenkową oraz kolarkę litewską R. Razmaitė. Trybunał Arbitrażowy Sportu rozpatruje odwołanie działaczy rosyjskich w ich sprawie i miał ogłosić werdykt w piątek.

NA ZDJĘCIACH: mistrz olimpijski w dziesięcioboju Amerykanin Dan O'Brien; swój program demonstruje gimnastyczka Kristina Kliukevičiūtė.

Fot. EPA-ELTA

Jutro — finisz Olimpiady

W sobotę odbędzie się 30 finałów: lekkoatletyka — 9 (skok wzwyż kobiet, rzut oszczepem mężczyzn, sztafety 4x100 m kobiet i mężczyzn, 1500 m mężczyzn i kobiet, 5000 m mężczyzn, sztafety 4x400 m kobiet i mężczyzn), kolarstwo — 2 (jazda ind. na czas mężczyzn i kobiet), kajakarstwo — 6, jeździectwo — 1, tenis — 2 (gra pojedyńcza mężczyzn, debel kobiet), boks — 6, siatkówka — 1 (kobiety), piłka nożna — 1 (mężczyźni), piłka ręczna — 1 (kobiety), koszykówka — 1 (mężczyźni).

Ze sportowców litewskich wystąpią kolarze R. Kasputis, R. Lupeikis, J. Polikevičiūtė, D. Žiliūtė, N. Žilinskienė (skok wzwyż), kajakarze V. Kupčinskas — V. Mizeras. W meczu o 3 miejsce grają koszykarze Litwy i Australii.

W niedzielę odbędzie 18 finałów: boks — 6, koszykówka — 1 (kobiety), lekkoatletyka — 1 (maraton mężczyzn), kajakarstwo — 6 (na dystansie 500 m), jeździectwo — 1 (skoki przez przeszkody), gimnastyka artystyczna — 1 (wielobój ind.), piłka ręczna — 1 (mężczyźni), siatkówka — 1 (mężczyźni).

Ze sportowców Litwy wystąpią maratończycy P. Fedorenka i Č. Kundrotas.

W nocy z niedzieli na poniedziałek o godz. 2.30 czasu litewskiego rozpocznie się ceremonia zamknięcia Igrzysk.

Tabela medalowa po 13 dniu Igrzysk (złote, srebrne, brązowe, razem):

USA	32	31	15	78
Rosja	21	16	8	45
Chiny	15	18	11	44
Francja	14	6	14	34
Niemcy	12	13	21	46
Włochy	11	6	9	26
Australia	8	9	18	35
Ukraina	7	2	8	17
Korea Płd.	6	9	5	20
Polska	6	5	3	14
Rumunia	4	5	6	15
Węgry	4	3	6	13
Grecja	4	3	0	7
Szwajcaria	4	1	0	5
Kuba	3	5	8	16
Japonia	3	5	3	11
Brażylia	3	2	6	1
Nowa Zelandia	3	2	1	6
Hiszpania	3	1	2	6
Dania	3	1	1	5
Irlandia	3	0	1	4
Turcja	3	0	1	4
Kanada	2	8	7	17
Holandia	2	4	9	15
Kazachstan	2	3	1	6
Belgia	2	2	2	6
KRL-D	2	1	3	6
RPA	2	1	1	4
Etiopia	2	0	0	2
Białoruś	1	5	8	14
Wielka Brytania	1	5	7	13
Szwecja	1	3	1	5
Jamajka	1	3	0	4
Czechy	1	2	3	6
Finlandia	1	2	0	3
Norwegia	1	1	3	5
Indonezja	1	1	2	4
Armenia	1	1	0	2
Słowacja	1	0	1	2
Jugosławia	1	0	1	2
Kostaryka	1	0	0	1
Ekwador	1	0	0	1
Hongkong	1	0	0	1
Syria	1	0	0	1
Bułgaria	0	4	4	8
Kenia	0	2	1	3
Namibia	0	2	0	2
Słowenia	0	2	0	2
Austria	0	1	1	2
Iran	0	1	1	2
Malezja	0	1	1	2
Argentyna	0	1	0	1
Chorwacja	0	1	0	1
Uzbekistan	0	1	0	1
Tajwan	0	1	0	1
Zambia	0	1	0	1
Nigeria	0	0	2	2
Trynidad i Tobago	0	0	2	2
Gruzja	0	0	1	1
Izrael	0	0	1	1
Maroko	0	0	1	1
Meksyk	0	0	1	1
Mołdawia	0	0	1	1
Mongolia	0	0	1	1
Mozambik	0	0	1	1
Uganda	0	0	1	1
Portugalia	0	0	1	1

144

Dziennikarskie powroty

Prawowity właściciel ... komet

Są spotkania, o których się nie zapomina. I są tematy, do których koniecznie chce się wrócić. Do takich należy spotkanie z Kazimierzem Czernisem.

Pierwsze odbyło się przed 13 laty, kiedy to wieść o odkryciu nowej komety nazwanej imieniem wilnianina lotem błyskawicy rozeszła się po całym globie. Spotkaliśmy się z panem Kazimierzem, gdy tylko wrócił z Azji Środkowej, z Majdanaku, gdzie dokonał odkrycia.

Doskonale pamiętam tę chwilę, gdy nieśmiało zapukał do drzwi gabinetu redakcji na Mostowej. Byłam wprost oszołomiona. Przede mną stał młody chłopak. I to miał być znany odkrywca?

Pierwszego odkrycia dokonał jeszcze jako uczeń 29 szkoły średniej. Była to gwiazda zarejestrowana później jako Nova-75. Miał wtedy lat 17, a był z niebem już na ty. Znał doskonale każdy iskrzący się punkcik na niebie. Godzinami mógł się wpatrywać w ten ciemny firmament pełny tajemnic. Najbardziej zachwyciły go komety. Sam nie wie dlaczego. Może dlatego, że są tak fantastyczne, z tym długim świecącym sie warkoczem. A może też, iż ludzie ich zjawienie kojarzyli nie wiadomo dlaczego z ważnymi wydarzeniami na ziemi. Poznał doskonale każdą. Z wyglądu i z imienia, które to zawsze komety noszą od nazwiska odkrywcy. Wtedy jeszcze nawet nie mógł marzyć, że za kilka lat będzie miał swe "własne".

Pierwszą odkrył razem z kolegą ze studiów (studiował astrofizykę na Uniwersytecie Wileńskim) J. Petrauskasem. Następna z 1983 była jego jedyna. Czyli kometa Kazimierza Czernisa. Na owe czasy była rekordowa, o olbrzymiej średnicy — 60 kilometrów. Dla naukowców świata dostarczyła niezwykle cennej informacji — znaleziono tu cząstki molekularne wody, co potwierdziło wcześniejsze przypuszczenia, że komety zawierają wodę.

Od tego czasu upłynęło 13 lat. I znów kolejne spotkanie z panem Kazimierzem, dziś starszym pracownikiem naukowym Instytutu Fizyki Teoretycznej i Astronomii Litwy.

Oczywiście zaczynamy od wspomnień. Od tradycyjnego pytania — co się zmieniło za te lata.

— I dużo. I mało — mówi pan Kazimierz. — Jeżeli chodzi o sprawy rodzinne — mam żonę Elanę, 11-letnią córkę Alinę i 7-letniego syna Edwarda. Dużo więc wody od tego czasu upłynęło.

— Rzeczywiście. A pamięta pan, kiedy to pisałam pierwszy artykuł — to napisałam, iż koledzy nawet żartują, że kiedy spogląda pan na dziewczyny, to i wtedy widzi gwiazdy.

— Swoją wybrankę poznałem wśród gwiazd. To znaczy w obserwatorium na Majdanaku. Z zawodu jest astronomem.

— To i ślub państwa zapewne odbył się na niebie...

— W przenośni tak. Czyli w Wilnie, w kościele św. Piotra i Pawła.

— Życie rodzinne nie przerwało pana obserwacji.

— Bynajmniej. Chociaż poszukiwania z roku na rok stały się trudniejsze. Ale nie z powodu rodziny. W świecie zjawiło się coraz więcej "łowców" komet, którzy mają bardzo dobre przyrządy. Trudno konkurować z Amerykanami, czy też Japończykami. Nasze wyposażenie zawsze pozostawało w tyle. Tym niemniej w 1990 roku udało mi się odkryć jeszcze jedną, trzecią kolejno kometę, która dziś nosi nazwę kometa Czernisa-Kiuchi-Nakamura, gdyż po dwóch dniach od mego dostrzeżenia odkrył ją japoński naukowiec. Biuro Zawiadomień Astronomicznych nazwało ją naszymi nazwiskami.

Zacząłem od wyposażenia. Dało mi się ono dobrze we znaki. Przed laty zaczęliśmy budować przyrząd do wykrywania komet — binokuler o średnicy 21 cm. Robiliśmy ten przyrząd razem z kolegami, w obserwatorium w Molatach, lat 8. Niestety wszystko poszło na marne. Sytuacja w Litwie się zmieniła i z powodów finansowych nie udało się nam go zakończyć.

To samo dotyczy obserwatorium na Majdanaku, które Litwa wyposażała. Gdy rozpadł się Związek, Uzbecy zabrali nawet nasze własne przyrządy, rzeczy. Byliśmy intruzami w swoim a dziś już cudzym obserwatorium. Na szczęście ostatnio sytuacja nieco przycicha, rokrocznie więc mogę pojechać do Majdanaku, bo takich idealnych miejsc do obserwacji jak tu — tylko kilka w świecie. Za to jakże trudne do życia. Żadnych wygód, bardzo złe połączenie, czasami nawet brakuje wody do picia.

Przed dwoma laty znów odnalazłem kometę, ale kiedy wreszcie udało mi się połączyć ze Światowym Biurem Zawiadomień Astronomicznych — to się okazało, że kilka dni wcześniej odkrył ją amerykański naukowiec.

Podobnie też było w roku ubiegłym, kiedy to wraz ze swym przyjacielem astronomem-amatorem Henrykiem Sielewiczem odkryliśmy jeszcze jedną okresową kometę. Okazało się, że odnaleźliśmy starą kiedyś odnalezioną kometę, albowiem komety mogą do nas wracać po setkach lat.

— Wracać? A ginąć? Czy nie zaginą w przyszłości pana komety?

— Bardzo możliwe. Nic nie ma wiecznego, nie tylko na ziemi, ale także na niebie, gdyż komety równie się rodzą i równie umierają. Nie zastanawiałem się nad tym. Zostały zarejestrowane, wejdą do historii. Dla mnie najprzyjemniejszy jest moment samego odkrycia, wynaleźć coś, czego inni jeszcze nie dostrzegli.

— Udało się również panu obronić pracę naukową.

— Tak, przed trzema laty. Jej temat: "Badania pyłu międzygwiezdnego w naszej galaktyce". Wiele lat zwlekałem z rozprawą, ale z biegiem czasu zrozumiałem, że trzeba zrobić coś konkretnego, gdyż komety — to nie tylko praca, ale moja głęboka pasja.

To, że pan Kazimierz jest zauroczony kometami — dowodzić nie trzeba. Może o nich opowiadać godzinami. Więc nic dziwnego, że i nasze spotkanie zaplanowane na godzinę przeciąga się o drugie tyle.

Tak jest zawsze, gdy pan Kazimierz występuje przed audytorium. A taką okazją było np. ostatnio spotkanie w Polskim Klubie Dyskusyjnym. Prowadził też wykłady dla studentów II i III roku wydziału przyrodniczego na Uniwersytecie Polskim. Miał też zajęcia na 5 roku wydziału matematycznego Uniwersytetu Pedagogicznego. Zresztą, czy każde takie spotkanie wymienisz! Gdyby tę dobę jeszcze rozciągnąć. Bo dołączyć do tego trzeba kontakty z kolegami w Polsce. Na przykład, z astronomami z Krakowa w roku ubiegłym bawili na spotkaniu naukowym w Niemczech.

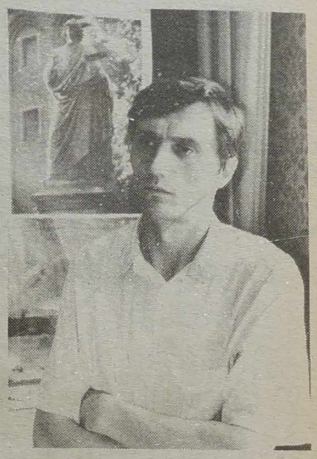
A przecież jest codzienna praca. Praktyczne badania dotyczące grubości warstwy ozonu nad Litwą, które są prowadzone kompleksowo w wielu krajach świata.

I znów mówiąc o dniu dzisiejszym wspominamy te odległe już lata, kiedy to pierwszy teleskop dla pana Kazimierza, a wtedy małego Kazika, podarował jego wujek Jan Klimowicz.

— Jemu chyba właśnie najwięcej zawdzięczam, nie pomniejszając oczywiście roli nauczycieli, wykładowców. To, że potrafił mię ukierunkować. Z zawodu ślusarz, sam zawsze jest ciekaw wszystkiego, nie tylko spraw ziemskich, ale też co się dzieje na niebie. Oczarowany astronomią od dawna. A dziś mając 73 lata chętnie spogląda też do teleskopu. W roku bieżącym, kiedy to mieliśmy taką doskonałą okazję oglądania komety japońskiej — byłem nie tylko z wujem, ale mój syn tak prosił, żeby go obudzić koniecznie, gdyż sam chce zobaczyć kometę.

Oczywiście z przyjemnością to zrobiłem. Czy zostanie astronomem? Trudno powiedzieć. Zresztą nie o to chodzi. Najważniejsze, by znalazł dla siebie coś, co go naprawdę zainteresuje...

Helena GŁADKOWSKA



NA ZDJĘCIACH: pan Kazimierz Czernis, jedyny zawodowy astronom wśród Polaków Litwy; rodzina Czernisów na biwaku.

Fot. **Tadeusz Ważniewicz**

Czy samorząd jest samorządny

(Dokończenie ze str. 1)

— Jak układają się stosunki z władzami centralnymi i powiatem?

— Muszę powiedzieć, że te stosunki układają się bardzo różnie. Niestety, bardzo często w pogarszaniu ich "pomagają" nam nasi radni, wybrani z listy partii konserwatystów. Ci panowie uparcie wyszukują nieprawidłowości w funkcjonowaniu samorządu, składają na nas skargi do Departamentu Kontroli, do prokuratury. Ale, jak dotychczas, liczne kontrole i komisje przysyłane z tych urzędów, nie potrafiły wykryć większych odchyleń w pracy samorządu rejonu wileńskiego.

Niełatwa jest współpraca z władzami powiatu. Najwięcej kontrowersji w naszych stosunkach powodują sprawy regulacji rolnych. Jak mówiłam już, do kompetencji powiatu przeszły sprawy zwrotu ziemi i sytuacja tu wygląda fatalnie. Nawet Ministerstwo Rolnictwa przyznaje oficjalnie, że w naszym rejonie istnieje wiele uchybień i nieprawidłowości przy zwracaniu ziemi. Ale cóż z tego. Nie możemy od władz powiatu uzyskać nawet elementarnej informacji, ile ziemi i komu zwrócono w rejonie. Na nasze zapytania w tej sprawie raz odpowiadają, że zwrócono 25 proc. ziemi, następnym razem mówią, iż tylko 15 proc. My zaś uważamy, że byłoby dobrze, gdyby ten wskaźnik kształtował się na poziomie 10 proc. liczby podań w sprawie zwrotu ziemi. Są na przykład takie gminy, jak gmina w Ławaryszkach, gdzie nie zwrócono jeszcze 98 proc. ziemi. W Dukszta dokumenty na własność ziemi otrzymała tylko jedna osoba.

— Czym motywują władze powiatu zwłokę ze zwrotem ziemi?

— Motywacje ciągle są te same. Złe warunki pracy urzędników w służbie reformy rolnej, brak odpowiednich dokumentów u interesantów.

— Czy zwykły zjadacz chleba ma jakąś szansę na przebicie tego biurokratycznego muru?

— Sądzę, że tak. Na przykład, gdy brakuje dokumentów potwierdzających, że ziemia należała kiedyś do rodziny, człowiek ma prawo zwrócić się do sądu i w ciągu dwóch tygodni otrzyma odpowiedź na podstawie zeznań świadków, że jest on prawowitym pretendentem do tej ziemi. Ale, niestety, ludzie nie mają informacji, że sprawę tę można załatwić przez sąd.

— Czy pani uważa, że rejon przegrał już "bitwę" o Wielkie Wilno i nie ma żadnych szans na to, aby miastu nie oddać ziemi?

— Wydaje mi się, że w kuluarach władzy są jeszcze ludzie myślący, którzy potrafią udowodnić innym, iż miasto nie potrzebuje tyle ziemi. Przecież Wilno nie jest tak bogate, aby rozszerzać się o tak rozległe tereny.

Jeszcze, gdy w rejonie sprawował rządy Merkys, mieszkańcom miasta przydzielono sporo działek pod budowę domów indywidualnych. Możemy oglądać efekty tego rozporządzenia, przejeżdżając przez te tereny, gdzie widać wiele niedokończonych domów. Na niektórych działkach budowy w ogóle nie rozpoczynano. Dzisiaj takie działki można kupić bardzo tanio, jednak chętnych praktycznie nie ma.

— Jak dużo w rejonie jest inwestycji zagranicznych?

— Bardzo mało. I to nie z winy samorządu. Litewskie ustawodawstwo w tej dziedzinie jest takie, że po prostu odstrasza potencjalnych inwestorów. Nie ma żadnych gwarancji i zachęty ze strony państwa.

— Jak rejon wileński wypada na tle innych rejonów?

— Jeżeli porównywać budżety, to nasz rejon wypada bardzo skromnie — zaledwie po 500 Lt na jednego mieszkańca. W innych samorządach ta cyfra wynosi 700-800 Lt. Jednak staramy się jakoś "wykręcać" z tej sytuacji. Możemy pochwalić się, że zdołaliśmy rozstrzygnąć bardzo dotkliwą dla całej Litwy kwestię wypłacania urlopowych dla nauczycieli. Pieniądze te zostały wypłacone. W niektórych rejonach natomiast jest to bardzo poważny problem.

— Czego samorząd rejonu wileńskiego spodziewa się od jesiennych wyborów do Sejmu? Sondaże opinii publicznej wróżą sukces partiom prawicowym.

— Myślę, że przy takich układach sytuacja samorządu jeszcze się pogorszy. Przecież prawica była już raz u władzy i wiemy, jaki ma stosunek do naszego rejonu.

— Jak mieszkańcy rejonu oceniają waszą pracę?

— Nie możemy narzekać na nich. To bardzo pracowici ludzie. Rozumieją oni sytuację władz samorządowych i starają się pomagać nam jak mogą.

— Dziękuję za rozmowę.

Robert MICKIEWICZ

NA ZDJĘCIU: Leokadia Janušauskienė.

Fot. **Marian Paluszkiewicz**

Firma "Ardena"

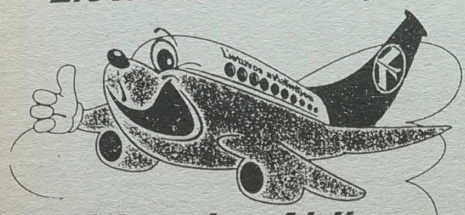
zatrudni OPERATORA KOMPUTERÓW, wymagana jest znajomość języków obcych (angielski, niemiecki).

Oferty przyjmowane są pod adresem: Vilnius, ul. Vytenio 20, tel. 63-37-02.

Z "Ardeną" świat jest piękniejszy!

(Zam. 966)

Lietuvos avialinijos



Lithuanian Airlines

tel: (370 2) 752585

fax: (370 2) 724852

SPRZEDAJEMY

miękkie meble: "Žalgiris" (1750-1950 Lt), "Galvė" (1750-1950 Lt), "Stela" (1260-1390 Lt), "Ema" (1260-1390 Lt).

Wybór materiału obiciowego, dostawa bezpłatna. Ul. Rotundo 4, Vilnius, tel. 22-36-68; Kaunas, tel. 29-78-44, 72-69-74; Panevėžys, tel. 46-85-26; Klaipėda, tel. 25-41-95; Mariampolė, tel. 5-68-30; Šiauliai, tel. 43-34-96; Utena, tel. 5-20-16.

(Zam. 942)

Turystyczna firma "Akrimas" zaprasza na autokarowe wycieczki: Kraków — Praga — 21, 27 sierpnia, Lipsk — 15 września, Monachium — 16, 23 września br.

Vilnius, tel. 72-40-19.

(Zam. 939)

Centrum szkolenia kierowców A. Žukauskasa organizuje kursy kierowców kategorii A, B, C, D, E.

Telefony: Nemenčinė — 57-63-48;

Vilnius — 77-35-60 od godz. 15.

(Zam. 943)

Sprzedam używany konny sprzęt rolniczy: grabie, koslarki, przetrząsacze siana, kopaczki ziemniaków a także ciągnikowe kosiarki, 3-skibowe pługi. Mogę dostarczyć.

Trakai, tel. (8-238)417-75.

(Zam. 949)

SPRZEDAJE SIĘ 2-pokojowe mieszkanie w Skojdziszkach. Jest telefon, 2 piętro.

Tel. 61-40-14.

(Zam. 959)

UWAGA, NOWOŻEŃCY!

Do Waszych usług — foto, wideo, muzykanci.

Vilnius, tel. 69-44-13.

(Zam. 961)

Przedsiębiorstwo "Antarktis" naprawia lodówki w Wilnie, jego okolicach i na działkach.

Gwarancja — 1 rok.

Vilnius, tel. 75-24-79, 46-71-78.

(Zam. 258)

POZNAJMY SIĘ

Pracowniczka handlu, 48-letnia samotna kobieta (wysoka, blondynka), chce poznać poważnego mężczyznę, bez nałogów. Oferty kierować: 2056 Vilnius, Laisvės pr. 60, dział reklamy z dopiskiem "Pod serduszkiem", tel. 42-69-63.

(Zam. M-11)

Organizujemy uczniowskie obozy letnie z nauką języka angielskiego.

Vilnius, tel/fax: 72-52-26.

(Zam. 969)

SPRZEDAJE SIĘ 1-pokojowe mieszkanie przy ul. Tyzenhauzo. Tel. 61-40-14.

(Zam. 958)

SZUKAM PRACY. Może być tymczasowa. Mam własny Ford-Transit (do 1,5 t).

Vilnius, tel. 41-87-73, (prosić Andrzeja).

(Zam. 972)

ZNAD WILII 78.34/102.8 FM

Polska Lista Przebojów "CHCEMY BYĆ SOBĄ"

Notowanie 61 z dn.01.08.96

1 (1) Marek Kościkiewicz "Tylko błękit"
2 (3) T.Love "1996"
3 (2) Rotary "Satelita"
4 (5) Robert Chojnacki "Prawie do nieba"
5 (6) Katarzyna Nosowska "Jeśli wiesz co chcę powiedzieć"
6 (4) Maanam "Twist"
7 (8) Varius Manx "Orła cień"
8 (7) Urszula "Na sen"
9 (10) Justyna Steczkowska "Oko za oko"
10 (N) Tytus Wojnowicz "Uwertura dla M."

Poczekalnia:
1. Maanam "Po to jesteś na świecie"
2. Hey "Prawda"
3. Closterkeller "Ziemia obiecana"

Głosowanie listowne:
Polska Lista Przebojów
Radio "Znad Wilii"
al.Laisves 60
2056 Wilno
lub telefoniczne
we czwartki
od godz. 16.00 do 17.00
tel.: 42 94 60

Kaidas Tel. (22) 42 72 92 42 90 63

Szyby do autobusów NEOPLAN, SETRA, MERCEDES

DOSTAWA + WYMIANA.

KALENDARIUM

* **Sobota (3.VIII)** jest 216 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 150 dni.
* Znak Zodiaku: Lew.
* Imieniny: Lidii, Nikodema, Stefana.
* Wschód Słońca — 5.33, zachód — 21.15. Długość dnia 15 godz. 43 min.
* Księżyc: Pełnia od 30.VII.

* * *

* **Niedziela (4.VIII)** jest 217 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 149 dni.
* Znak Zodiaku: Lew.
* Imieniny: Dominika, Jana, Protazego.
* Wschód Słońca — 5,35, zachód — 21.14. Długość dnia 15 godz. 39 min.
* Księżyc: Pełnia od 30.VII.

* * *

* **Poniedziałek (5.VIII)** jest 218 dniem 1996 r. Do końca roku pozostało 148 dni.
* Znak Zodiaku: Lew.
* Imieniny: Marii, Oswalda, Stanisławy.
* Wschód Słońca — 5,37, zachód — 21.12. Długość dnia 15 godz. 35 min.
* Księżyc: Pełnia od 30.VII.

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 3 sierpnia zachmurzenie zmienne, miejscami krótkotrwały deszcz z możliwością wystąpienia burz. Wiatr z kierunków południowo-zachodnich i zachodnich, umiarkowany. Temperatura 18-23 stopnie.

W ciągu następnych dwóch dni lokalnie, przeważnie w południowo-wschodnich rejonach, nieduży deszcz. Temperatura w nocy 8-13, w dzień, w niedzielę — 18-23, w poniedziałek — 20-25 stopni.

Firma "Gedra"

Pilnie dostarczamy do domu gorące, zimne dania, napoje orzeźwiające, owoce i słodycze.

Stosujemy zniżki.

Organizujemy przyjęcia.

Tel. 76-27-16.

Przez całą dobę.

SA "AUTOTURAS" ZAPRASZA:

— do Włoch na 12 dni — 1500 Lt (23.08, 06.09, 20.09, 04.10);
— do Pragi na 5 dni — 320 Lt (14.08, 06.09);
— do Pragi — Krakowa na 5 dni — 360 Lt (21.08, 06.09);
— do Krakowa na 4 dni — 195 Lt (08.08, 16.08, 29.08);
— do Krakowa (Warszawa — Częstochowa) na 5 dni — 300 Lt (22.08, 05.09);

(Zam. 970)

Doświadczona krawcowa poszukuje pracy chałupniczej (ma overlock). Tel. 47-99-83.

(Zam. 582-D)

17 września br. pielgrzymka Paryż — Lourdes — Tours.

Tel. 61-34-24.

(Zam. 583-D)

Sprzedam dom w Solecznikach (126 m^2).

Tel. (8-250) 52-608; 52-847.

(Zam. 584-D)

Sprzedaje się dom na Antokolu (120,80 m^2).

Tel. 77-32-00.

(Zam. 585-D)

Sprzedam nowe pianino.

Tel. 46-91-05; 62-96-03.

(Zam. 586-D)

Studentka udziela korepetycji z angielskiego.

Tel. 44-98-67.

(Zam. 587-D)

Zapraszani są uczniowie w wieku 7-16 lat na obóz "Gulbinai" znajdujący się w rejonie wileńskim nad jeziorem Gulbinai od 12 do 25 sierpnia br. Cena skierowania — 300 Lt. Dla dzieci z rodzin wielodzietnych i wspieranych socjalnie cena skierowania — 80 Lt.

Dla dzieci cierpiących na choroby dróg oddechowych, których rodzice płacą składki ubezpieczeniowe i których dzieci nie korzystały w tym roku z leczenia sanatoryjnego, cena skierowania — 100 Lt.

Vilnius, tel. 65-02-74.

(Zam. 968)

Niedrogo sprzedam dwutaryfowy, jednofazowy licznik energii elektrycznej. Tel. 26-61-43.

(Zam. 588-D)

Produkujemy i sprzedajemy siatkę ogrodzeniową.

Tel. 69-01-36.

(Zam. 270-D)

Firma PEZ proponuje komputerowe programy dla biur i księgowości.

Tel. 26-72-60.

(Zam. 256-D)

Weselne gospodynie.

Tel. 42-09-38.

(Zam. 405-D)

EKRANY

SKALVIJA — I sala 3-4.VIII — **"Kilka sekund"** (W. Brytania) o 13.30, 16.50, 20. **"Jango"** (Włochy) o 11.45, 15.10, 18.30. II sala — **"Lolek i Bolek na wakacjach"** (anim. Polska) o 12, 15. **"Człowiek z bronią"** (USA) o 13.20, 16.20, 18.20.

LIETUVA — 3-4.VIII **"Zanim spałaś"** (USA) o 12, 14, 16, 18, 20.

VILNIUS — 4.VIII — **"Klub wiedźm"** (USA) o 12.30, 14.10, 16.10, 18, 19.50.

HELIOS — I sala — **"Wywiad"** — 3-4.VIII o 11, 15.40, 20.10. **"I statek płynie"** o 11, 15.25, 19.50. 3-4.VIII — **"8 i pół"** o 13.10, 17.40. II sala — **"Asy oceanu"** (USA) o 11.10, 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20.

PERGALĖ — 3-4.VIII — **"Skok węża"** (Kanada) o 13, 16.30, 20. **"Stowarzyszenie złoczyńców"** (Francja) o 14.30, 18.

Videosalon "OZO" — 3.VIII — **"Kilka dni z życia I. Obłomowa"** o 18. 3.VIII — **"Legenda o Narajamie"** o 15.30. 4.VIII — **"Imię róży"** o 15.30. **"Honor rodziny Pryciów"** o 18.

Podzielamy ból naszego kolegi

Zbigniewa MARKOWICZA

z powodu utraty ukochanej Mamusi ś.p. Weroniki MARKOWICZ. Wyrażamy szczere, serdeczne współczucie całej Rodzinie

Zespół "Kuriera Wileńskiego"

KURIER WILEŃSKI

Wydawca ZSA "Kurier Wileński"

Drukuje SA „Spauda"

Redaktor naczelny Czesław MALEWSKI

Nasz adres: Laisvės pr. 60 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Kod 67218 ISSN 1392-0405 SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji — 42-79-49, zast. sekretarza — 42-79-50. DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolnictwa i młodzieży, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki — 57-73-81, solecznicki — 52-780.

Ogłoszenia i reklamę do "Kuriera Wileńskiego" przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65 w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Krystyna ADAMOWICZ